



# Zpravodaj

Číslo: 2

Ročník: 2011

Cena: 5,-

## Zpravodaj města Horšovský Týn

Uvnitř čísla najdete: \* Termíny svozu odpadu \* Vyhodnocení koordinační dohody \* Informace z oblastí krizového řízení\* Zákyně základní školy v Americe\* Zápisy žáků do 1. třídy\* Děti se stanou ilustrátory nové knihy Ivana Vičara\* Kulturní pozvánky \* Novoroční turnaj ve střelbě\* Český halový pohár v Cyklotrialu\*

MKZ Horšovský Týn pořádá

### KURZ TANCE A SPOLEČENSKÉ VÝCHOVY PRO MLÁDEŽ



**4. března - 27. května 2010**

Výukové lekce probíhají  
v sále MKZ H. Týn  
v pátek od 19.00 do 22.00 hodin.



**V pátek 4. února 2011  
se v 18.00 hodin koná  
„NULTÁ LEKCE“,**

kde se zájemci o taneční kurz seznámí s programem tanečních hodin  
a s tanečními mistry Nadou a Pavlem Cíchovými z TŠ DANCE Stod.

Tato lekce je nezávazná, zdarma  
a není nutné společenské oblečení.  
S sebou můžete přivést i rodiče a kamarády.



**Další informace na tel.: 379 422 247.**



## SLOVO STAROSTY

### Byla tu a neškodila

Ze starého roku jsme si mimo jiné přinesli i velké zásoby sněhu. Sníh byl všude ve velkých vrstvách a nejenom v našem městě jsme už nevěděli, kam s ním. A pak to přišlo, čeho jsme se všichni obávali - rychlá obleva. Už v sobotu 8. ledna začalo pršet, ale pak se obleva zpomalila, a tak řeka a potoky v naší oblasti sice nastoupaly, ale zůstaly v korytech. Situace se postupně uklidňovala a výška vody na Radbuze (v Tasnovicích) byla ve středu 12.1.2011 v normálním stavu (pod I. stupněm povodňové aktivity). Se čtvrtkem pak přišla druhá vlna oblevy, vysoké teploty způsobily prudké tání sněhu, a tak hladina vody ve vodních tocích šla zase nahoru. Na Radbuze, jak v Tasnovicích, tak ve Staňkově bylo postupně dosaženo až III. stupně povodňové aktivity. Měli jsme však zase štěstí, neboť na poslední chvíli se ochladilo.

V sobotu večer jsme mohli odvolat II. povodňový stupeň pro celé území obce s rozšířenou působností. V neděli dokonce svítilo sluníčko, a tak mnoho výletníků mohlo vyrazit na procházku a podívat se na rozlitou vodu. Ve městě však byla opět tam, kde má být, tedy v korytě.

starosta města  
Ing. Josef Holeček



## Z jednání radnice

### Z jednání rady města dne 5. 1. a 19. 1. 2011

#### Vzala na vědomí:

- vyhodnocení Koordinační dohody uzavřené mezi městem Horšovský Týn a Policií ČR za období od 1.1.2010 do 31.12.2010. Z vyhodnocení kromě jiného vyplývá, že v uvedeném období nebyla na území města páchána zvlášť závažná trestná činnost. Za sledované období bylo spácháno celkem 109 trestných činů a objasněno bylo 80 % z nich. Přestupků bylo spácháno 428 s objasneností cca 82 %;

#### Rozhodla:

- o podání dotační žádosti z Programu stabilizace a obnovy venkova PK ve věci opravy místní komunikace vedoucí z Dolního Metelska do Věvrova a dotační žádosti z programu Zachování kulturních památek PK na dokončení rekonstrukce krovu a výměnu střešní krytiny na míčovně;
- o podání dotační žádosti z rozpočtu Odboru umění a knihoven MK ČR na projekty z okruhu „Knihovna 21. století“ pro rok 2011. Název předloženého projektu je „Literární shrabování 2011“;
- o podání dotační žádosti z rozpočtu Odboru umění a knihoven MK ČR na projekty z okruhu „Knihovna 21. století“ pro rok 2011. Název předloženého projektu je „Výchova ke členářství“;
- vyhovět žádosti provozovatele sběrného dvora Horšovský Týn, Bytes HT, spol. s r.o. na vynětí odpadu č. 1709 – jiné stavební a demoliční odpady bez příměsí ze seznamu odebíraných odpadů ve sběrném dvoře a to od 1. března 2011. Tento odpad je v současné době limitován dle provozního řádu na 50 kg/osoba/(sběrný) den. Občané města odevzdávají odpad bezplatně. Odpad je do sběrného dvora svážen na přívěsných vozících a ukládán pod hlavičkou celých rodin. RM uložila provozovateli informovat občany ve Zpravodaji o důvodech přijatého opatření;
- stanovit poplatek ve výši 200,- Kč za vydání povolení tomboly provozované při zábavách, pokud výhry jsou dotovány převážně z věcných darů členů pořadající organizace a to v souladu s ustanovením zákona č. 634/2004 Sb. o správních poplatcích (pol. č. 21). Žadatel je povinen v žádosti sdělit výši herní jistiny, která je určena násobkem počtu vydaných losů a jejich prodejní ceny. RM rozhodla, že pokud herní jistina nepřesáhne 20 tis. Kč, nebude stanovovat podmínky provozování tomboly;
- o vypsání výběrového řízení na akci „Zateplení panelového bytového domu Sylvánova 186, Horšovský Týn“;

#### Souhlasila:

- s splacením nákladů firmě Projekt dopravních staveb - projekční kancelář Rojt, Domažlice v celkové výši 10 200,- Kč (vč. DPH) ve věci realizace akce „Osazení bezpečnostního zrcadla při silnici I/26 v části Semošice“;

#### Přidělila:

- na návrh Bytové komise byt č.1 o velikosti 1+0 a výměře 25,10 m<sup>2</sup>, 5. května 24, Horšovský Týn panu Josefu Černému, dosud bytem Blížejov 151.

**Zpracoval: tajemník MěÚ**

## SLOVO STAROSTY

### Vyhodnocení Koordinační dohody za období od 1. ledna 2010 do 31. prosince 2010

Na základě čl. 12 odst. 4 Koordinační dohody mezi městem Horšovský Týn a Policií ČR byla zpracována stručná zpráva o stavu veřejného pořádku na území města Horšovský Týn v roce 2010.

Policie ČR OOP Horšovský Týn, Dopravní inspektorát Policie ČR jakož i Služba kriminální policie a vyšetřování intenzivně spolupracuje s orgány města, které se zabývají bezpečnostní problematikou. Jde především o Městskou policii Horšovský Týn, OSPOD, Komise pro projednávání přestupků a agendy, které město zabezpečuje v rámci přenesené působnosti státní správy. Spolupráce s orgány města byla v roce 2010 na velmi dobré úrovni.

Policisté obvodního oddělení se ve spolupráci se strážníky MP H. Týn zaměřují na problematiku lokality, kde dochází k narušování veřejného pořádku, přestupkům nebo trestným činům. Dále se obě složky podílí na dohledu na BESIP, odhalování přestupků v dopravě a nekázni chodců. Nejvíce problematiku lokality jsou zejména střed města, prostory kolem školských zařízení, dopravní uzle a velký zámecký park.

V roce 2010 se podařilo eliminovat běžnou pouliční kriminalitu a vandalismus, který obyvatele Horšovského Týna asi nejvíce trápí. Pachatelé těchto skutků byli většinou mladí lidé do věku 25 let. Šlo o ničení majetku občanů i majetku v držení města. Můžeme zmínit poškozování vozidel zaparkovaných v nočních hodinách na parkovištích nebo před domy jejich majitelů, rozbíjení výloh obchodů, kdy v jednom z případů pachatelé prohodili do baru na náměstí Republiky plechovou popelnicí, kterou si za tímto účelem donesli z jiné ulice. Pachatelé byli do 20-ti minut zadrženi. Dalšího pachatele se podařilo zadržet, když rozbil dvě výlohy obchodů dlužební kostkou.

Také drogovou problematikou se policisté intenzivně zabývají, zejména v součinnosti se Službou kriminální policie a vyšetřování a se strážníky MP H. Týn, kteří mají poměrně velkou místní a osobní znalost.

Na území města nebyla v roce 2010 páchána zvlášť závažná trestná činnost. Jak již bylo zmíněno, jde zejména o pouliční kriminalitu, kterou páchají většinou mladí lidé a krádeže vloupáním do vozidel nebo krádeže vozidel.

Ve městě Horšovský Týn bylo spácháno za sledované období celkem **109 trestných činů. Objasnenost trestných činů k 31.12.2010 činila 80%.**

Policisté obvodního oddělení se každodenně věnují i méně závažným kriminálním jevům – přestupkům. Celkový počet spáchaných přestupků v obvodu OOP Horšovský Týn za rok 2010 činí 777 skutků. Z toho bylo spácháno ve městě Horšovský Týn **428 přestupků. Objasnenost přestupků se pohybuje stabilně kolem 82 %.**

Velkým problémem pro občany města jsou vloupání do vozidel. Stále je však mnoho případů, kdy sami občané nahrávají pachatelům a stále si nechávají své věci ve vozidlech (jedná se o peněženky se všemi

doklady a platebními kartami, kabelky, různá zavazadla, volně odložené peníze na palubních deskách nebo na jiných viditelných místech, neuzamčená vozidla apod.). Sami občané pak mají možnost předejít tomuto negativnímu jevu a nenechávat cennosti nebo jiné věci ve vozidlech, neboť pachatelé postačí v mnoha případech fakt, že vidí v autě odložené zavazadlo např. tašku a rozbije proto okno u vozidla a tašku odcizí. Je nerozhodné, zda v tomto zavazadle je, či není nějaká cenná věc. Pachatel toto většinou ani neví. I přes poměrně problematické dokazování těchto skutků bylo několik pachatelů v roce 2010 odhaleno a odsouzeno. Stále však dochází k dalším vloupáním a krádežím.

Zde by bylo vhodné, aby vedení města přehodnotilo své zamítavé stanovisko a informovalo občany vhodným způsobem, že „auto není trezor“. Tato problematika již byla projednávána několikrát za poslední dva roky a zmíněna i zástupcem vedoucího Územního odboru Policie ČR Domažlice plk. JUDr. Miroslavem Vokáčem na bezpečnostní radě města Horšovský Týn v listopadu 2010.

Výkon služby policistů obvodního oddělení se zaměřuje především na předcházení páchání kriminality jako takové. Zároveň policisté zejména v nočních hodinách dohlížejí na majetek občanů.

Ve městě Horšovský Týn se za sledované období nestala žádná mimořádná událost, kde by bylo nutno nasadit větší počet sil a prostředků. Policisté stabilně zasahují u dopravních nehod, ke kterým dochází na území města. Společně s policisty Dopravního inspektorátu řeší problematiku dopravy ve městě a jeho bezprostředním okolí.

Policisté obvodního oddělení zajišťovali ve spolupráci s policisty jiných součástí, policisty SRN a MP Horšovský Týn Anenskou pouť a slavnosti města Horšovský Týn. Po dobu trvání této společenské a kulturní akce nedošlo k žádné závažné události. Bylo řešeno celkem 34 oznámení občanů v rozmezí 48 hodin.

S policisty MP H. Týn se policisté obvodního oddělení podílí na preventivních aktivitách zejména v rámci dne s IZS v autokempu Podhájí a společný výkon služby se týká také kontrol chatové oblasti. Jedenkrát v týdnu je prováděn společný výkon služby s MP H. Týn se zaměřením na město Horšovský Týn a obce, které jsou v působnosti města. Dále jsou to preventivní akce na kontroly barů, heren a restauračních zařízení.

Problematiku odchyty volně pobíhajících psů na veřejném prostranství jsme společně vyřešili a v současné době strážníci MP tento problém zvládají bez větších potíží.

Návrhy na řešení a preventivní opatření při dohledu na veřejný pořádek a dopravu byly projednány a v písemné podobě předány zástupcem vedoucího Územního odboru Policie ČR vedení města na bezpečnostní radě v měsíci listopad 2010.

**npor. Mgr. Petr Kubal  
komisař, vedoucí oddělení**

# MĚSTSKÝ ÚŘAD INFORMUJE

## Termíny svozu směsného komunálního odpadu rok 2011

### Pondělí (1x týdně)

#### Horšovský Týn

ulice: Boženy Němcové, Dobrovského, Dr. E. Beneše, Hřbitovní, Husovo náměstí, II. pětiletky, Jana Littrowa, Jindřicha Jindřicha, Jiráskova, Josefa Hory, Karla Čapka, Krátká, Lidická, Luční, Masarykova, Na stráni, Nádražní, Nerudova, sady Petra Bezruče, Suchanova, Sylvánova, Tyršova, U garáží, Vančurova, Vrchlického, Zahradní, Zámecký park, Železniční

části: *Horšov, Nová Ves, Kocourov, Svatá Anna, Dolní Metelsko, Horní Metelsko, Tasovice, Hašov, Oplotec*

LEDEN	3, 10, 17, 24, 31	ČERVENEC	4, 11, 18, 25
ÚNOR	7, 14, 21, 28	SRPEN	1, 8, 15, 22, 29
BŘEZEN	7, 14, 21, 28	ZÁŘÍ	5, 12, 19, 26
DUBEN	4, 11, 18, 25	ŘÍJEN	3, 10, 17, 24, 31
KVĚTEN	2, 9, 16, 23, 30	LISTOPAD	7, 14, 21, 28
ČERVEN	6, 13, 20, 27	PROSINEC	5, 12, 19, 26

### Úterý (1x týdně)

#### Horšovský Týn

ulice: 5. května, Cihlářská, Čechova, ČSLA, Domažlická, Dvořákova, Fibichova, Gorkého, Hradební, Janáčkova, Jary Cimmana, Jelení, K terénu, Lobkovicova, Na přeložce, Nad rybníčkem, náměstí Republiky, Nezvalova, Pionýrů, Pivovarská, Pod Loretou, Plachého, Plzeňská, Polní, Prokopa Holého, Puškinova, Smetanovo náměstí, Tolstého, U potoka, U řeky, U stělnice, U studánky, Vodní, Výhledy, Zlatá, Žižkova

části: *Lazce, Semošice, Peřina, Valdorf, Borovice, Podražnice, Věvrov*

LEDEN	4, 11, 18, 25	ČERVENEC	5, 12, 19, 26
ÚNOR	1, 8, 15, 22	SRPEN	2, 9, 14, 23, 30
BŘEZEN	1, 8, 15, 22, 29	ZÁŘÍ	6, 13, 20, 27
DUBEN	5, 12, 19, 26	ŘÍJEN	4, 11, 18, 25
KVĚTEN	3, 10, 17, 24, 31	LISTOPAD	1, 8, 15, 22, 29
ČERVEN	7, 14, 21, 28	PROSINEC	6, 13, 20, 27



**UPOZORŇUJEME OBČANY,  
ŽE VYVOZ, KTERÝ PŘÍPADNĚ  
NA DEN STÁTNÍHO SVÁTKU SE  
USKUTEČNÍ V DŘÍVĚJŠÍCH  
RANNÍCH HODINÁCH,  
NEŽ OBYKLÝ VYVOZ  
V PRACOVNÍ DNY.**

*Petra Bothová*

### Informace z oblasti krizového řízení

V této oblasti bych chtěl opět připomenout některé důležité zásady jak se zachovat v případě, že se stanete účastníky mimořádné události a můžete svým chováním pomoci druhému při záchraně jeho života, zdraví, záchraně majetku či záchraně nebo snížení následků živelní pohromy, škodách na majetku nebo životního prostředí. Nelze v této informaci obsáhnout vše a všechny detaily, ale ty zásadní by měl každý z nás nejen znát, ale měl by umět se zachovat tak aby uměl pomoci při mimořádné události.

#### A KDE ZÍSKÁTE INFORMACE

Občan získá informace o charakteru možného ohrožení, o připravených záchranných a likvidačních prací a ochranu obyvatelstva v případě vzniku mimořádné události na příslušném obecním nebo městském úřadě.

Zaměstnanec získá informace o charakteru možného ohrožení, o připravených záchranných a likvidačních prací a ochraně obyvatelstva v místě dislokace pracoviště od svého zaměstnavatele (příslušné právnické nebo podnikající fyzické osoby).

Právnická osoba nebo podnikající fyzická osoba získá informace o charakteru možného ohrožení, o připravených krizových opatřeních a způsobech jejich provedení

u příslušného obecního nebo městského úřadu.

Tolik úvodem a nyní k první části kde bych chtěl připomenout důležitá telefonní čísla, která jsou celostátně využívána při přivolání pomoci hlavních součástí integrovaného záchranného systému:

#### DŮLEŽITÁ TELEFONNÍ ČÍSLA TÍSNOVÉHO VOLÁNÍ

##### 150

- zjistíte-li mimořádnou událost (požár, havárii chemického nebo průmyslového zařízení .....), která ohrožuje osoby nebo majetek, okamžitě volejte číslo 150 - **Hasičský záchranný sbor**

a při předávání zprávy uveďte:

- . kde hoří
- . co hoří
- . svoje jméno a číslo telefonu, ze kterého voláte
- . po skončení telefonu zavěste a čekejte na zpětný dotaz k ověření pravdivosti zprávy

##### 155

- pomoc **zdravotnické záchranné služby** se vyžaduje vždy při všech stavech ohrožujících život.

Přivolává se prostřednictvím telefonního čísla - 155 Zdravotnická záchranná služba a při předání zprávy uveďte:

- . místo události
- . zdravotní stav postiženého dle svých znalostí a zkušeností
- . svoje jméno a číslo telefonu, ze kterého voláte
- . po skončení telefonu zavěste a čekejte na zpětný dotaz k ověření pravdivosti zprávy

##### 158

- pokud jste svědky nebo účastníky dopravní nehody nebo spáchání trestního činu

##### 156

volejte telefonní číslo 158 - **Policie ČR** nebo 156 - **Městská policie** a při předání zprávy uveďte:

- . místo události
- . stručný popis události
- . svoje jméno a číslo telefonu, ze kterého voláte
- . po skončení telefonu zavěste a čekejte na zpětný dotaz k ověření pravdivosti zprávy

##### 112

- **jednotné evropské číslo tísňového volání**, na které lze ohlásit jakoukoliv mimořádnou událost s uvedením již výše uvedených informací u národních telefonních čísel tísňového volání. Operátoři na této lince předají přijaté informace příslušným složkám IZS dle charakteru vzniklé mimořádné události

**Pokračování na str. 4**

# MĚSTSKÝ ÚŘAD INFORMUJE

Pokračování ze str. 3

Důležitá pro pomoc je samozřejmě rychlost přivolání pomoci. Je však třeba jednat rozvážně a ne zbrkle. I za této situace je třeba si vše srovnat a postupovat krok za krokem, abychom více neuškodili než pomohli. Další důležitá zásada je upřesnění místa mimořádné události. Operátor nebo operátorka se Vás na toto upřesnění určitě zeptá. A zde bych Vás odkázal na brožurku "Víš odkud voláš o pomoc?", která je k dispozici na www. stránkách města Horšovský Týn nebo i na stránkách HZS PK Plzeň, či Krajského úřadu PK Plzeň.

Dále je možné předem učinit určité kroky k zajištění informování vašich blízkých osob při nehodě tzv ICE v mobilním telefonu:

Záchranáři a zdravotníci si všimli, že při dopravních a jiných nehodách mají zranění při sobě mobilní telefon.

Při záchranných akcích však cizí osoby nevědí, koho z dlouhého telefonního seznamu mají kontaktovat. Personál záchranné a rychlé zdravotní pomoci proto navrhuje, aby každý měl v telefonním seznamu na svém mobilu rozpoznatelný seznam kontaktních osob pro případ nouze.

Mezinárodně uznaný pseudonym je ICE (In Case of Emergency – V případě nouze).

Pod tímto jménem bychom ve svém mobilu měli uvést telefonní číslo a osobu, kterou v případě nouze může kontaktovat policie, záchranná zdravotní a nebo požární služba. Když chcete jako nouzový kontakt uvést více osob, použijte pseudonymy ICE1, ICE2, ICE3 atd. Je to jednoduché a nic to nestojí, ale může zachránit život. Předáním této zprávy dál svým známým již dnes sami můžete přispět k ochraně zdraví a životů.

Dalším důležitým prvkem systému ochrany občanů před mimořádnými událostmi je **varovný systém**. Tento systém je v našem městě a obcích tvořen **sířkami a městským rozhlasem**.

Všechny sirény i rozhlas jsou dálkově ovládané a jsou pravidelně přezkušovány a to vždy každou první středu v měsíci akustickým signálem – zkušebním (nepřerušovaným) tónem s časem trvání 140 sekund.

K varování občanů před mimořádnou událostí nebo krizovou situací je stanoven signál:

## VŠEOBECNÁ VÝSTRAHA:

Signál je vyhlášen kolísavým tónem sirény po dobu 140 sekund a může být vyhlášen třikrát za sebou v cca třiminutových intervalech. Po jeho zaznění bude vždy následovat tísňová informace z hromadných informačních prostředků prostředků (republikové, regionální a místní působnosti). V té bude obyvatelstvo vrozuměno a informováno o jakou hrozící nebo již vzniklou mimořádnou událost či krizovou situaci se jedná.

Pokud jde o dosud vyhlášený signál "**Požární poplach**", ten zůstává v platnosti, ale, slouží jen ke svolání jednotek

požární ochrany a není varovným signálem pro obyvatelstvo. Je vyhlášen přerušovaným tónem sirény po dobu jedné minuty a nebo, jde-li o elektronickou sirénu, napodobením hlasu trubky troubící tón "HÓ-ŘÍ", "HÓ-ŘÍ", také po dobu jedné minuty.

V další části bych chtěl v krátkosti připomenout důležité zásady v případě vyhlášení evakuace a s tím související obsah evakuačního zavazadla. I tyto informace naleznete na www.stránkách města Horšovský Týn.

## CO DĚLAT, KDYŽ BUDE NAŘÍZE- NA EVAKUACE

Je třeba doržovat zásady pro opuštění bytu, zabalit si evakuační zavazadlo a taktó připravený se v určený čas dostavit na určené místo. V průběhu evakuace dodržovat pokyny orgánů zabezpečujících evakuaci i při použití vlastních vozidel.

## ZÁSADY PRO OPUŠTĚNÍ BYTU NEBO RODINNÉHO DOMU V PŘÍPADĚ EVAKUACE

- Uhasťte otevřený oheň v topidlech.
- Vypněte elektrické spotřebiče (mimo ledniček a mrazniček).
- Uzavřete přívod vody a plynu.
- Ověřte, zda i sousedé vědí, že mají opustit byt. - Dětem vložte do kapsy oděvu cedulku se jménem a adresou.
- Kočky a psy si vezměte s sebou.
- Ostatní domácí zvířata, včetně exotických zvířat, ponechte doma a dobře je předzásobte vodou a potravou
- Vezměte evakuační zavazadlo, uzamkněte byt a dostavte se na určené evakuační středisko.

## EVAKUAČNÍ ZAVAZADLO

Evakuační zavazadlo si připravte pro případ opuštění bytu v důsledku vzniku mimořádné události a nařízené evakuace. Jako evakuační zavazadlo poslouží např. batoh, cestovní taška nebo kufr. Zavazadlo označte svým jménem a adresou.

Obsahuje zejména:

- Základní trvanlivé potraviny, nejlépe v konzervách, dobře zabalený chléb a hlavně pitnou vodu.
- Předměty denní potřeby, jídelní misku a příbor.
- Osobní doklady, peníze, pojistné smlouvy a cennosti.
- Přenosné rádio s rezervními bateriemi.
- Toaletní a hygienické potřeby.
- Léky, svítilnu.
- Náhradní prádlo, oděv, obuv, pláštěnku, spací pytel nebo příkrývku.
- Kapesní nůž, zápalky, šití a další drobnosti.

## A ještě v krátkosti k zásahové činnosti slože k IZS v roce 2010:

Za období od 1. 1. do 24. 11. 2010 bylo HZS evidováno celkem 571 událostí. Za stejné období roku 2009 došlo k 559 událostem. Hodnoceno je celé území bývalého okresu Domažlice.

K 30.11.2010 vyjžděla na tísňovou výzvu zdravotnická záchranná služba 2 889 x. Z toho v Domažlicích bylo 2 475 výjezdů a v Bělé 414 výjezdů.

Policie ČR ÚO Domažlice  
Stav a vývoj kriminality a trestné činnosti v teritoriu územního odboru a správním území města Horšovský Týn za období 1. 1. – 25. 11. 2010

	okres	obvod H.Týn	město H.Týn
Celkem	943	148	95
evidovaných trestných činů			
- z toho objasněno v %	71%	80%	82%
Stav v oblasti přestupků:			
Celkem		633	395
evidováno			
- z toho objasněno v %		86%	82%

## A četnost zásahů jednotky Sboru dobrovolných hasičů Horšovský Týn za rok 2010

V loňském roce se jednotka požární ochrany, která je součástí Sboru dobrovolných hasičů v Horšovském Týně, zúčastnila na žádost operačního střediska HZS 28 zásahů nejen v naší oblasti, ale i v přilehlých lokalitách. Z toho bylo 14 výjezdů k požárům, ostatní technické zásahy, ale vyskytly se i plané poplasy.

Tolik k činnosti jednotlivých složek integrovaného záchranného systému a informací k telefonům tísňového volání, vrozumívajícímu systému a evakuaci. Závěrem bych chtěl všem popřát rok bez mimořádné události a jeho prožití ve zdraví, ať se Vám vyhýbají nemoci nebo úrazy, ať zároveň ať je bohatý na kulturní a sportovní zážitky a prožijte ho v klidu rodiny a svých blízkých.

To přeje  
Ing. Josef Hruška  
pracovník krizového řízení  
MÚ Horšovský Týn

**Jednání  
zastupitelstva města  
Horšovský Týn  
se uskuteční  
11. dubna 2011  
od 17.00 hodin  
v sále MKZ H. Týn**

# MĚSTSKÝ ÚŘAD INFORMUJE

## Informace o výši příspěvku na provoz motorového vozidla od 1.1.2011

Od 1. ledna 2011 dochází na základě vyhlášky č. 388/2010 Sb. ke snížení částek příspěvku na provoz motorového vozidla na rok 2011 a 2012. Příspěvek na provoz motorového vozidla, poskytovaný jako jednorázová peněžitá dávka na období kalendářního roku, se snižuje pro osoby, jejichž zdravotní stav odůvodňuje přiznání mimořádných výhod III. stupně (průkaz ZTP/P) o 20 % a pro osoby, jejichž zdravotní stav odůvodňuje přiznání mimořádných výhod II. stupně (průkaz ZTP) o 50 %. Snížení příspěvku se netýká rodičů dětí s onkologickým onemocněním. Stejně opatření bylo platné i v roce 2010.

**Příspěvek na provoz motorového vozidla v roce 2011 a 2012 činí:**

- 7 920,- Kč pro občany, jejichž zdravotní postižení odůvodňuje přiznání mimořádných výhod III. stupně (3 360,- Kč u jednostopých vozidel)
  - 3 000,- Kč pro občany, jejichž zdravotní postižení odůvodňuje přiznání mimořádných výhod II. stupně (1 150,- Kč u jednostopých vozidel)
  - 9 900 Kč u rodičů dětí s onemocněním zhoubným nádorem nebo hemoblastosou
  - (4 200,- Kč u jednostopých vozidel)
- Příspěvek náleží pouze, pokud je motorové vozidlo používáno pro **pravidelnou dopravu** výše uvedených osob.

## Příspěvek na péči

Od 1. ledna 2011 se snižuje příspěvek na péči v prvním stupni závislosti dospělých osob z 2 000,- Kč na 800,- Kč. **Výše 800,- Kč plně odpovídá intenzitě a náročnosti péče u tohoto nejnižšího typu závislosti, příspěvek v této kategorii nemá charakter přímé pomoci.** U mladistvých do 18 let v prvním stupni závislosti zůstává příspěvek ve výši 3 000,- Kč. Rovněž se nemění příspěvky ve vyšších stupních závislosti. Například lidé, kteří potřebují 24 hodinovou pomoc, jsou ve čtvrtém stupni závislosti a příspěvek na péči činí 12 000,- Kč měsíčně.

Dobrá zpráva na závěr.

**Město Horšovský Týn od 1.1.2011 nezvyšuje úhrady za poskytovanou pečovatelskou službu v Horšovském Týně a spádových obcích. Ceny poskytovaných služeb zůstávají na úrovni roku 2010.**

**Lidmila Kracíková  
odbor sociálních věcí MěÚ**

## INFORMACE PRO OBČANY



Od 1. ledna 2011 se nově musí držitelé Zlaté Janského plakety prokazovat při bezplatné přepravě v prostředcích MHD v Plzni průkazem o udělení plakety a průkazem totožnosti.

V případě ztráty průkazu držitele Zlaté Janského plakety vydá duplikát Český červený kříž - oblastní spolek, Rubešova 10 v Plzni.



### KOMUNITNÍ CENTRUM FAZOLE PO NOVÉM ROČE ZAHÁJÍ POSLEDNÍ BĚH MOTIVAČNÍHO KURZU V RÁMCI PROJEKTU „MEZI RODINOU A PRACÍ“, TETOKRÁT V HORŠOVSKÉM TÝNĚ

31. ledna v 10:00 zahájí Komunitní centrum FAZOLE další, v pořadí již 7. běh vzdělávacího programu pro lidi vracející se na trh práce.

Do 31. ledna 2011 se mohou zájemkyně a zájemci o účast v projektu „Mezi rodinou a prací“ hlásit na informační setkání a přijímací pohovor k poslednímu, 7. běhu Motivačního kurzu, který pořádá Komunitní centrum FAZOLE a který tentokrát proběhne v prostorách SOŠ a SOU Horšovský Týn (Nádražní 43). Po informačním setkání a přijímacích pohovorech proběhne 2. února 2011 Zahajovací setkání přijatých klientek/klientů projektu a od 4. do 25. února bude potom probíhat v dopoledních hodinách výuka Motivačního kurzu. Zde se účastníci naučí pracovat s počítačem na základní úrovni, sestavit profesní životopis, získají základní informace o pracovně právních vztazích, absolvují konzultaci s vizážistkou a částí kurzu zaměřené na psychologii a ekologickou výchovu.

Zájemci o účast se mohou přihlásit osobně na adrese Komunitní centrum Fazole, Branská 1, Domažlice nebo telefonicky na tel. 379 428 320 nebo 732 310 835. Více informací naleznete také na internetové adrese [www.centrumfazole.cz](http://www.centrumfazole.cz).

Projekt „Mezi rodinou a prací“: hledíme cestu pro každého“ je financován z prostředků Evropského sociálního fondu a státního rozpočtu ČR prostřednictvím Operačního programu Lidské zdroje a zaměstnanost.

#### Kontakt:

Mgr. Martina Přibyllová, projektová manažerka  
Ústav pro ekopolitiku, o. p. s. - Komunitní  
centrum FAZOLE  
Branská 1, 344 01 Domažlice  
tel: 775 358 402,  
e-mail: [martina.pribyllova@ekopolitika.cz](mailto:martina.pribyllova@ekopolitika.cz)

**Firma BytesHT, spol.s.r.o. oznamuje  
občanům, že od 1.3. 2011  
se nebude ve Sběrném dvoře  
Horšovský Týn odebírat stavební  
suť na základě rozhodnutí RM  
ze dne 5.1.2011.**

## REGIONÁLNÍ INFORMAČNÍ CENTRUM Horšovský Týn KNIŽNÍ NOVINKY V INFORMAČNÍM CENTRU

Do jara je ještě daleko a tak neváhejte a přijďte k nám do informačního centra, kde na Vás čeká několik knižních novinek. Četbou zajímavých publikací si můžete zpříjemnit i zkrátit dlouhé zimní večery. V naší nabídce si vybere určitě každý.

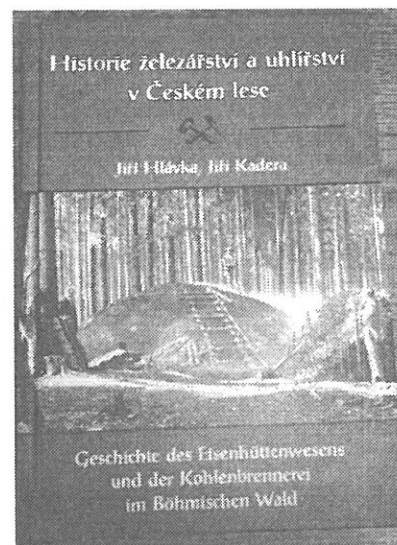
### Zdeněk Procházka: Co odnesl čas 1 - Domažlicko, Chodsko a Kdyňsko na nejstarších fotografiích



### Ludmila Fliegelová: Marie Navrátilová - Jen tak, o životě...



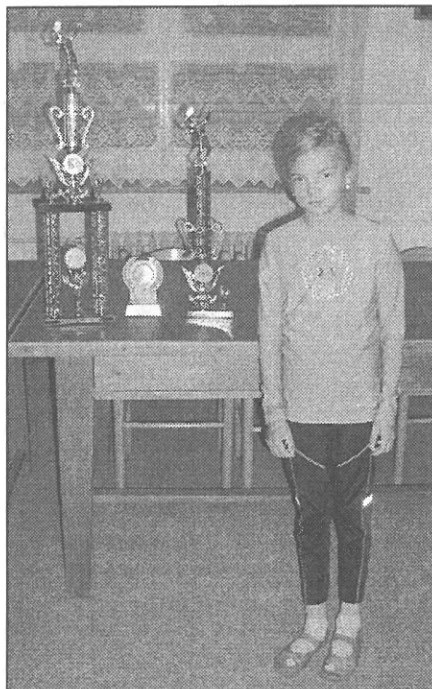
### Jiří Hlávka, Jiří Kadera: Historie železářství a uhlířství v Českém lese



# ZE ŠKOLNÍCH LAVIC

## ZÁKLADNÍ ŠKOLA HORŠOVSKÝ TÝN

### Žákyně naší školy v Americe



Přesně na Silvestra, 31. prosince, se vrátila domů z dvouměsíčního tenisového kempu na Floridě v USA Kristýna Lavičková. Nabídka absolvovat tento tenisový kemp u Aleše Kodata, trenéra a nevlastního otce bývalé hráčky první světové desítky Nikol Vajdišové, dostala Kristýna na základě výborných výsledků v loňské sezóně.

Kristýna začala s tenismem pod vedením svého otce Zdeňka Lavičky. Do povědomí tenisových odborníků se zapsala už při své prvním vítězství na celostátním turnaji dětí v baby tenisu v prosinci 2009, kdy jí ještě nebylo 8 let. V roce 2010 pak vyhrála tři turnaje a v dalších třech postoupila až do finále. Výborně zahrála na mistrovství České republiky v baby tenisu, kdy na dvorcích pražské Sparty neprohrála ani jedině utkání.

Stejně úspěšně si vedla i při pobytu v USA, kde ji doprovázeli rodiče. Dá se říci, že se řídila Caesarovým heslem: „Veni, vidí, vici. (Přišel jsem, viděl jsem, zvítězil jsem).“ Týden po příletu sehrála Kristýna turnaj svých vrstevníků – desetiletých dětí a celý turnaj vyhrála. Přihlásila se i do turnaje dvanáctiletých, kde podlehla až v semifinále pozdější vítězce celého turnaje. Dlužno podotknout, že těchto turnajů se zúčastní tenisové naděje ze zemí celého světa, neboť Florida je pro výchovu tenisových talentů zemí zaslíbenou. Konkurence je ovšem tvrdá a nikdo nedostane nic zadarmo. Pravidla jsou stejně přísná pro všechny, například veškerá konverzace na kurtu i mimo kurt se vede v angličtině, dokonce i povzbuzování sama sebe musí být v angličtině.

Vyvrcholením celého pobytu byla pro Kristýnu příprava a účast na prestižním turnaji Little Mo pořádaném světově známou tenisovou akademií Nicka Bollettieriho, který vychoval několik desítek nejlepších světových hráčů a hráček. Na tomto turnaji postoupila Kristýna ve dvouhře až do finále, kde po dvouhodinovém boji

po výsledcích setů 6:1 a 4:6 podlehla až v rozhodujícím tie-breaku 7:10. Společně se synem Aleše Kodata vyhrála ve finále smíšené čtyřhry 8:2

Dvouměsíční tenisový pobyt v Americe přinesl Kristýně, která stojí na samém počátku možná skvělé tenisové kariéry, neocenitelné zkušenosti nejen pro její další tenisový růst, ale pro život obecně. Přejeme Kristýně ještě mnoho dalších sportovních úspěchů. U nás ve škole ji známe jako skromnou a veselou dívku. Co je důležité, že není pouze jednostranně zaměřena na tenis. Ve školní práci má dobré výsledky a školu reprezentuje i v dalších sportovních disciplínách, např. při 2. Horšovskotýnských sportovních hrách byla členkou vítězného družstva naší školy a vybojovala pro ni dvě zlaté medaile. Děkujeme jí i jejím rodičům za vzornou reprezentaci naší školy a našeho města.

**Luděk Thomayer**  
zástupce ředitele ZŠ Horšovský Týn

## ZŠ A OŠ HORŠOVSKÝ TÝN

### Zápis do 1. třídy

Ředitelství Základní školy a Odborné školy v Horšovském Týně, Nádražní 89 oznamuje, že zápis žáků do 1. ročníku ZŠ šk. roku 2011/2012 se uskuteční v úterý 8. února 2011 od 8.00 do 14.00 hodin v ředitelně školy.

K zápisu přijdou rodiče s dětmi narozenými od 1. 8. 2004 do 31. 8. 2005. Dostaví se rovněž děti, které měly odklad povinné školní docházky.

**Rodiče přinesou k zápisu rodný list dítěte.**

**Mgr. Zdeňka Paterová**  
ředitelka školy

## SOUKROMÁ ZŠ ADÉLKA MAŠOVICE

### ZÁPIS DO 1. TŘÍDY

Oslouvujeme touto cestou rodiče budoucích prvňáčků, pro které v rámci zápisu připravujeme cestu přes **TAJEMSTVÍ HOR**, při níž mnohé zažijí a prokáží svoji připravenost do budoucího školního života. Zápisu se mohou zúčastnit nejen budoucí prvňáčkové, ale i rodiče s dětmi, které již prošly zápisem na jiné ZŠ a chtějí se podívat, jak to chodí u nás. Též jsou zváni rodiče, kteří mají i mnohem mladší děti a rádi by se porozhlédli po příštích možnostech pro své ratolesti. Přijďte a užijte si s námi trochu dobrodružství!

**Zápis se bude konat v pátek 11. 2. 2011**  
od 14.00 do 16.00 hodin  
(případně dle domluvy na tel: 379422970)

[skolaadelka@seznam.cz](mailto:skolaadelka@seznam.cz)  
[www.skolaadelka.estranky.cz](http://www.skolaadelka.estranky.cz)

## Ještě jednou Vánoce?

(malé ohlédnutí za časem vánočním)  
Patřím k lidem, kteří stejně jako děti milují Vánoce. Nevadí mi vánoční mumraj, shon a vánoční přípravy, také to, že něco nestihnu – není to z mého pohledu tak důležité.... Stávám se v době předvánoční opět dítětem, které se celou svou myslí věnuje tomuto času velkých příprav, jsem v očekávání všeho dobrého nejen pro mne a mé blízké. Svět se stává v této době jakoby lepším pro všechny – alespoň na chvíli, a to mám moc rád.

Také v naší škole Adélce se věnujeme s dětmi vánočním přípravám s náležitým zaujetím a nasazením. Vše zahajuje adventní doba a výroba adventních věnců z voňavého jehličí a tují. Ranní povídání nebo čtení u zapálených svíček adventních věnců musí zanechat zážitek v každém srdíčku.... Následná mikulášská nadílka a čertí rej jsou pro nás další předzvěstí, že se Vánoce kvapem blíží. Neleníme a při ranních chvílích v „Ledascu“ probíhají porady a rozdělování všech úkolů, které nás čekají. Vytváříme skupinky dětí a dospěláků do prvních dílen k výrobě přáníček, vánočních perníčků, ozdob. Chceme přispět svými výrobky a nápady na vánoční výstavu v MKZ. Další inspiraci sbíráme nejen na výstavě, ale vyjíždíme také do plzeňského muzea na expozici předvánočních a vánočních zvyků a tradic. Součástí expozice je také dílna filcovacích technik a v našich rukách vznikají první možné dárečky pro naše blízké.



A už je tu čas - pro nás zvaný „vánočnění“. Celou školu dva týdny před Vánocemi provoní pečené cukroví, zaplní poslech, zpívání a hraní koled, výroba vánočních svíček, ozdob, dárků, přáníček, připomínky zvyků a tradic. Do celého dění přispívají také ochotné a obětavé maminky, které vybaveny zaplní potřebným pomáhají dětem s pečením cukroví. Děti se s radostí a nadšením jim vlastním střídají v jednotlivých dílnách a s nezdolnou energií se vrhají do všech předvánočních tvoření.

## ZE ŠKOLNÍCH LAVIC

Také v tomto čase připravujeme program a jednotlivá vystoupení na vánoční besídku, která je vyvrcholením Vánoc a konce kalendářního roku. Každý se podle svých možností zapojí do hraní divadla, zpěvu, tance, přípravy kostýmů a kulís, aby pak mohli předvést své - nevidané, neslychané. Veškeré přípravy pak vyvrcholily v úterý 22. 12. 2010 v 17 hodin, kdy se ve vánočně vyzdobené škole a plné tělocvičně schází děti a jejich rodiče, příbuzní, přátelé, příznivci a bývalí žáci školy. Po úvodním slovu pana ředitele se rozjíždí program, chvílemi veselý, jindy k zamyšlení, a vše končí společným zpěvem koled. Následná bohatá nadílka prvních dárečků školního vánočního stromu nenechá žádné dítě v klidu. Celá tělocvična je naplněna dětským očekáváním, napětím a šrumem při rozbalování balíčků. Pro dospěláckou část přichází chvíle občerstvení, ochutnávka dětmi napečeného cukroví, popovídání, setkávání a vzájemných přání všeho dobrého ve vánočním čase a novém roce.

Rozzářené a spokojené oči dětí, spokojenost na tvářích dospělých, příjemná závěrečná atmosféra nám napovídají, že vánoční čas a naše společné snažení mělo a má smysl. Za rok se všichni, třeba i s Vámi, budeme těšit opět nashledanou.... A mým osobním přáním na závěr pro nás všechny je, ať v nás tyto radostné chvíle zůstanou, nejlépe po celý rok. Co jiného nám přát víc?

**Michal Mynařík, učitel z Adělky**



### ZÁKLADNÍ UMĚLECKÁ ŠKOLA – 60. výročí

#### Pokračování 80. léta

Od školního roku 1980-81 začaly Lidové školy umění zavádět novou koncepci výuky podle vyhlášky ministerstva školství. Vznikly jednotné plány pro výuku jednotlivých oborů a osnovy výuky pro hudební nástroje. Velmi přínosné v učebních plánech bylo prodloužení vyučovací doby v individuální výuce hudebních nástrojů na 70 minut, povinná komorní a souborová hra a pravidelná konání celostátních soutěží LŠU. Podle osnov se vyučuje s různými úpravami dodnes. Škola byla v těchto letech dále dovybavována hudebními nástroji - pianino, kontrabas, housle, violoncello, akordeony – dodnes je propůjčujeme začínajícím žákům. Nakoupilo se i velké množství notových materiálů, aby je bylo možno dětem půjčovat. Do výuky hudební nauky byly zakoupeny Orffovy nástroje a učebnice pro jednotlivé ročníky. Z této doby pochází i tradice výchovných koncertů

pořádaných učiteli a žáky „hudebky“ pro děti mateřské, základní i zvláštní školy.

V této době každoročně opouštělo školu kolem 10 absolventů hudebního oboru. V seznamu učitelů se od začátku desetiletí objevují tato jména: Hana Francová, Václava Mejcharová (Herzerová), Jiřina Holoubková, Anna Ježková, Jaroslav Kohout, Vlasta Laníarová, Jana Lengálová, Jaroslava Nožinová, Karel Poklop, Miloš Vobruba a od školního roku 1988/89 Michal Poul. V červenci 1989 odchází do důchodu ředitel školy František März. Jeho dlouholetá pedagogická a veřejná angažovanost byla v roce 1988 oceněna státním vyznamenáním. Novou ředitelkou LŠU od 1.8.1989 byla jmenována Jaroslava Nožinová.

**Jana Lengálová**

### Čekání na Ježíška v ZUŠ.

Období adventu je jedním z nejkrásnějších období v roce. Je to sice období hektické, kdy máme spoustu starostí s úklidem, pečením a nakupováním. Ale také se chceme zastavit, pobavit a zazpívat si nějakou tu koledu. Pro umělce, a to i pro ty nejmenší, se tak stává obdobím nejvytíženějším. Nejinak tomu bylo na naší škole i v letošním předvánočním čase.

Začaly jsme na Mikuláše v Bělé nad Radbuzou, kde naše děti vystoupily společně s žáky Mateřské a Základní školy. Po nadílce se za zvuku písně Tichá noc rozsvítil také bělský vánoční strom. Následujícího dne v Horšovském Týně proběhla v sále kina soutěž Horšovskotýnsko má talent, obdoba úspěšného formátu komerčních televizí. Výkony účinkujících, ale také moderátorky, nezůstaly heslu akce nic dlužny. V sobotu 11.12. jsme přijaly pozvání našich kolegů ze Staňkova. Koncert za účasti Základních uměleckých škol z Domažlic, Horšovského Týna, Staňkova a Plzně proběhl v nádherném prostředí kostela sv. Jakuba ve Staňkově. V neděli následoval přesun do Pobežovic na společné vystoupení s tamní ZŠ. Kromě těchto celoškolských akcí se uskutečnilo několik třídních besídek v sálu ZUŠ a 18.12. nastal den D. Koncert v erbovním sále na zámku v Horšovském Týně je již tradičně vrcholem našeho snažení. Vystoupení folklorního souboru Klíček pod vedením Jany Drábkové, komorního orchestru Žižalky Barbory Lengálové, souboru Camerata spolu s Pěveckým sdružením Jany Lengálové a dalších, podtrhlo moderátorské umění Reginy Babkové a na závěr se celým sálem nesly krásné koledy. V neděli 19.12. jsme si ještě zahráli a zazpívali na vánočním jarmarku na náměstí.

Závěrem mi dovolu, abych poděkoval všem účinkujícím za jejich výkony, a Vám, našim posluchačům, za účast na našich akcích. Ujišťuji Vás, že se vynasnažíme přispět k Vaší dobré náladě i v roce 2011.

**Za ZUŠ Petr Kreysa**

### Horšovskotýnsko má talent - folklorní soubor Klíček



### Horšovskotýnsko má talent - žáci hudebních nauk



### Zámecký koncert - folklorní soubor Klíček



### Pozvánka na výstavu Cesta kolem světa

„Připravte si pasy, prosím, vítáme Vás na cestě kolem světa“. Již od září jsou žáci výtvarného oboru na cestách za poznáním po známých i méně známých krajích naší planety. Výtvarné poznávání a ohmatávání zvyků, tradic a zvláštností jednotlivých končin ještě stále nekončí, máme ještě stále co objevovat.

Jen co jsme namalovali mapu s cíly našich cest, dali jsme se na výpravu za uměním. Po prohlídce Ruska, kde jsme obdivovali typickou architekturu a ilustrovali pohádky a bajky, jsme se námi vyrobenými balóny přenesli přes hory a stepi až do Ulambataru. Mongolská expedice do pouště Gobi za záhadným tvorem Olgojem Chorchojem byla velmi úspěšná. Námi přivezené důkazy asi nejednoho z Vás velmi překvapí. V Tibetské náhorní plošině jsme si vyzkoušeli zvláštní zvyky i pestrobarevné mandaly kreslené pískem. V březnu na nás ještě čeká rozmanitá Afrika i exotický Orient, na který už se dlouho těšíme. „Tak odtud tedy pochází čaj“... Čajový obřad nás přivítal v daleké Číně. Nejen že je to výborný nápoj, ale jak jsme se dozvěděli z našich pokusů, výluhem čaje jde i malovat a tisknout. Jako správná výprava jsme nezapomněli z daleké ciziny přivést naše poznatky v deníku a exotické suvenýry. Pokud se chcete nechat zlákat vůní dalek, první záznamy z naší cesty budou vystaveny od 14. února ve výstavním sále MKZ v Horšovském Týně. Na vaši návštěvu se těší výtvarná expedice Základní umělecké školy z Horšovského Týna.

**Mgr. Ivan Straka**

## PORODNÍ BÁBA V OSVĚTIMI

*Příběh Stanistawy Leszczyńské je svědectvím nesmírné důvěry v Boží prozřetelnost i v nejkrajnější situaci a příkladem a povzbuzením pro všechny, kdo usilují o záchranu nenarozeného života. „Pojďte, požehnaní mého Otce, ujměte se království, které je vám připraveno od založení světa. Neboť jsem hladověl, a dali jste mi jíst, žíznil jsem, a dali jste mi pít, byl jsem na cestách, a ujali jste se mne, byl jsem nahý a oblékli jste mě, byl jsem nemocen, a navštívili jste mě, byl jsem ve vezení, a přišli jste za mnou.“*

Slavná Ježíšova slova z podobenství o posledním soudu (Mt 25,31-46) se vztahují na bezpočet lidí, jejichž jména a skutky jsou známy jen Otcí. Mnozí vydali tiché svědectví i v tak nelidských podmínkách, jež panovaly za branami nacistických vyhlazovacích lágrů. Velmi známý je životní příběh svatého Maxmiliána Kolbeho, který podstoupil hrdinskou smrt v Osvětimi místo svého spoluvězně, otce rodiny. Méně se ví o heroismu tisíců obyčejných věřících, kteří umírali pod zločinným Hitlerovým nacionálně socialistickým režimem. Je bolestné, že pro média i moderní akademický svět není perzekuce katolíků nacionálními socialisty v Německu i porobených zemích dostatečně zajímavým tématem.

### *Heroismus lékařů-vězňů.*

Osvětim disponovala rozličnými zařízeními a vedle cel pro spaní, kancelářů a kuchyní měla i marodky, kde byla v ofšesných podmínkách poskytována péče nemocným vězněným. Pracovali zde převážně lékaři a sestry, kteří sami byli vězni. Smyslem léčení bylo jediné - přivést vězně zpět ke schopnosti pracovat. V případech, kdy vězeň nevykazoval známky snadného vyléčení, byl poslán na smrt. Lékaři často riskovali vlastní život tím, že falšovali dokumentaci, aby pomohli vážně nemocným, kteří by jinak byli usmrceni, zůstat déle v léčení. Mnohé ženy, jež přicházely do Osvětimi, byly těhotné, a proto měl tábor i jakési porodnické oddělení. Vězeňkyně byly určeny do pracovního procesu; jejich děti byly nežádoucí. Zde působila i Stanislawa Leszczyńska.

### *V nejchudších částech Lodže*

Stanislawa se narodila roku 1896 a ve dvaceti se vdala za Bronislawa Leszczyńského. Měli dva syny a dceru. Roku 1922 dokončila školu pro porodní asistentky a začala pracovat v nejchudších částech města Lodže. Většina prostých žen tehdy rodila doma a Stanislawa často ušla desítky kilometrů denně. Byla rodičkám k dispozici ve dne i v noci.

*V Osvětimi pomohla přijít na svět třem tisícům dětí. Přitom nezaznamenala jediný případ úmrtí novorozence nebo matky.*

Po válce se vrátila do Lodže a dále oddané sloužila při porodech. Manžel Leszczyńské zahynul při Varšavském povstání roku 1944. O všem, co učinila pro nejmenší z nejmenších v táboře smrti, s pokorou mlčela. Všechny tři děti se staly lékaři a teprve její syn, v době, kdy odcházela do důchodu, prozradil šokovaným

spolupracovníkům a tím i celému Polsku její příběh.

### *Odvlečení do Osvětimi*

Stanislawa, její dcera i oba synové byli zatčeni v Lodži 18. února 1943. Synové byli posláni do pracovních táborů v Mathausenu a Gusenu, kde pracovali v kamenolomech. Matka i dcera Sylvie dorazily v dubnu 1943 do Osvětimi. Jako ostatním vězeňkyním jim byla na předloktí vytetována čísla: 41335 a 41336. Byly zbaveny osobních věcí, oděvu i vlasů a vyfasovaly táborový oděv, pruhované kombinézy, zástěru, spodní prádlo a boty (Sylvie si vzpomíná, že dostala obě boty levé). Oděvy byly plné vši. Stanislawa prožila v Osvětimi dva roky a pracovala jako porodní bába ve třech různých blocích. Marodka vypadala všude stejně: 40 m dlouhá dřevěná bouda s jedinými cihlovými kamny. Tábor byl velmi často zaplaven vodou, a proto se neustále šířila úplavice a tyfus. Na marodce byly tři úrovně kavalců po obou stěnách boudy. Kavalce i slaměné matrace byly plné vši, parazitů, prachu a špíny a na jednom z nich zpravidla spaly až čtyři ženy naráz. Většina žen ležela jen na prknech. Všude žily krysy, jež často okusovaly spícím ženám konečky prstů, ušní boltce či nos. Celkem na marodce bylo 1000 až 1200 žen a nejméně desítka jich každý den zemřela.

### *Nelidské podmínky*

Stanislawa vzpomíná: „V zimě, kdy byly velmi nízké teploty, se na stropě utvořily rampouchy, jeden vedle druhého. Večer, když se svítilo, krásně zářily, vypadaly jako velký křišťálový lustr. Ale pod těmito rampouchy spali lidé a ženy přiváděly na svět děti.“

Cihlová kamna sloužila jako místo porodů, protože nic jiného nebylo k dispozici. Pec byla v provozu jen několikrát za rok. Třicet kavalců nejbližší kamnům bylo vyhrazeno pro rodičky. „Úděl všech pracujících žen byl žalostný; o to těžší byly pracovní podmínky porodní asistentky. Nebyla k dispozici antiseptika, obvazy ani léčiva - s výjimkou malého přídělu aspirinu,“ popisuje paní Leszczyńska situaci. Základem stravy byla dušená zelenina, většinou shnilá. Němečtí lékaři v táboře - Rhode, Kónig a Mengele by pomoc neáriřjícím neposkytlí, proto asistovala u porodů často sama, případně s dcerou. Teprve později jí směly pomáhat uvězněné lékařky.

Stanislawa vynikala hlubokou pokorou, proto později vyzdvihovala záslužnou činnost, nasazení a odevzdanost lékařek. Nikdy nemluvila o svých vlastních zásluhách. Přitom lze hovořit o zázraku. Pomohla přijít na svět třem tisícům dětí. Když jí vrchní lékař tábora a příslušník SS rozkázal vypracovat zprávu o úmrtnosti novorozenců, odpověděla, že nezaznamenala jediný případ úmrtí novorozence nebo matky. Lagerarzt byl plný nenávisti i závisti. Ani skvěle vybavené univerzitní kliniky s výbornými hygienickými podmínkami nedosahovaly takových výsledků. Stanislawa to zdůvodňovala tím, že vyzáběle, podvyživené děti nebyly pro cizorodé organismy zajímavé. Její spoluvězni však připisují tuto věc příměsí Matky Boží, ke které se s dětinou důvěrou utíkala.

### *Vraždění neviňátek*

Když se blížil porod, musela se už tak zbídačená rodička většinou vzdát svého přídělu chleba, chtěla-li dostat kus přikrývky, z níž bylo možné vyrobit oblečení a pleny pro dítě. Na barácích v lágru nebyla tekoucí voda. Praní plen bylo riskantní a jelikož se vězněné ženy nemohly volně pohybovat ani v rámci svého bloku, praly je tajně. Novorozenci nedostávali vlastní příděl stravy ani mléka. Záměr byl jediný - aby děti co nejdřív zemřely. Nacionálně socialistický režim byl tak neuvěřitelně krutý a cynický, že mu nestačilo ani toto ponížení žen, které porodní bolesti vyměnily za krutá muka vidět své dítě pomalu umírat podvýživou i přes veškerou péči, již jim v těchto nelidských podmínkách mohly poskytnout. Dozorci navíc zaměstnaly bezcitné kriminálníce, aby děti topily v sudu. Do května 1943 se to týkala všech dětí z Osvětimi. Vražděním neviňátek byla pověřena sestra Klára, bývalá německá porodnice vězněná za totéž - zabití novorozeňat. Její pomocníci byla rusovlasá prostitutka Pfani. Matky byly vystaveny zoufalému křiku dětí, které tyto bestie utrácely.

Situace se změnila v květnu 1943, tedy měsíc po uvěznění Leszczyńských. Náhoda, nebo důkaz neuvěřitelného Božího záměru? Děti árijského vzhledu, s modrými očima a světlými vlasy, byly odesílány do převýchovného denacionalizačního útulku v městě Naklo. Poté končily v dětských domovech, ty šťastnější v německých rodinách. Stanislawa neváhala a zorganizovala další riskantní podnik - tajně označovala děti tetováním, kterého si strážé nevěšimnou. Matkám tak svítila naděje, že své odvláčené děti ještě někdy uvidí.

Přestože se všechny děti, u jejichž porodu asistovala Stanislawa Leszczyńska, narodily živé, těch, jež zůstaly v Osvětimi a podařilo se je například ukryt, přežilo sotva třicet. Pár set dětí se dostalo do Nakla. Přes 1500 jich utopily herodovské katyně Klára a Pfani. Další tisíc jich do osvobození tábora v lednu 1945 zahynulo hladem, zimou a nemocemi.

### *Neohrožená „matka“*

Pokora ženy, jež byla v Osvětimi nazývána prostě matkou, skryla našemu zraku řadu souvislostí. Kusé informace pamětníků ukazují, že již po nástupu do Osvětimi riskovala paní Leszczyńska trest smrti za to, že zastavila nacistického lékaře, aby mu ukázala průkaz, jež osvědčoval její profesi. Lékař byl její odvahou hluboce pohnut, a proto nakonec svolil, aby na marodce asistovala porodům. Sestra Klára ji jednou zbila za „nedodržování instrukcí“ a dotáhla ji k hlavnímu lékaři. Ten jí dal ultimátum: buď před ním zabije dítě, jako to dělala Klára, nebo půjde sama do komory smrti. Nepatrná žena klidně a rozhodně odpověděla: „Ne, nikdy nezabiji dítě.“ Nelze rozumně vysvětlit, že hrozba smrti nebyla naplněna. Dokázala vzdorovat i nechvalně proslulému doktoru Mengelemu, který na věznicích prováděl své pokusy. I on nařídil Stanislawě zabít dítě. Odpor se opakoval a brunátný Mengele se zmožil jen na to, že na ni opakovaně křičel: „Befehl ist Befehl!“ Tato tragikomická scéna je důkazem Božího humoru, který jeho věrné

# KŘESŤANSKÉ OKÉNKO

neopouští ani v nejhorších momentech. Porodní bába z Osvětími byla neúnavná. Téměř nespala, všestranně pomáhala rodičkám, sháněla ženy ochotné kojit novorozena, byla-li matka vysílena. Je dokázané, že nezanedbávala ani to hlavní - věčnou spásu nemluvnat. Dětem sháněla kmoty a sama je křtila.

*Porodní bába z Osvětími je všem věřícím příkladem dětinne důvěry v Boží pomoc*  
Příběh Stanislawy Leszczyńskiej je neuvěřitelný, právem lze tuto hluboce věřící ženu mála slov a mnoha činů, jež jako *bibličtí mládenci v ohnivě peci* nikdy neslevila ze svých zásad, nazvat divotvůrkyní. Zemřela roku 1974. Její hrob se okamžitě stal poutním místem. Krakovská zdravotní škola nese od roku 1983 její jméno. Porodní bába z Osvětími je všem věřícím příkladem dětinne důvěry v Boží pomoc. Zároveň by právem mohla být patronkou těch, jež usilují o záchranu nenarozeného života, který čelí i dnes hrozbám potratu. V současné době probíhá beatifikační proces.

*Připravil Josef Mudra s využitím textů publicisty Matthewa Angera (Richmond, USA): Midwife at Auschwitz. The Unbelievable Story of Stanislawy Leszczyńska. Autor působí ve veřejné správě, zabývá se otázkami evropské integrace a mezinárodních vztahů.*

V roce 2005 jsem se při pobytu v USA seznámil s velmi zkušeným pilotem Brianem. Když vyprávěl o své práci a o tom, jak zaškoluje začínající piloty, řekl: „Vždy jim kladu na srdce: Pamatuj si, že existuje Bůh a ty to nejsi!“

Možná, že tato slova vyvolají u některých úsměv, ale je tu skryta hluboká pravda ohledně existence Boha, se kterou musím počítat, a o tom, kým nejsem. Kdo dobře rozlišuje, může správně žít.

Pokoušení zapomenout, že existuje Bůh, je v dnešní době velmi silné. A podobně je tomu i s pokoušením jednat tak, jako bych byl bohem sám. Kdo zapomene na tuto skutečnost, udělá největší chybu hned na samém začátku. A ta se pak promítá do všeho dalšího...

Ježíš je pravý Bůh, který je Pánem všeho a všech. Má právo i nad mým srdcem. Je na místě upřímná odpověď každého z nás: Pane, chci, abys byl Králem mého srdce.

Nejstarší opis textu z Nového zákona, který se zachoval, je právě od svatého Jana, kde sám Ježíš vyjadřuje před Pilátem, že je Král. Nechtěl nám tím Bůh pomoci k uvědomění si, že Ježíš je opravdu Král? (P.Marek Dunda)

## Skandální Nobelova cena

Udělení Nobelovy ceny za lékařství profesoru Robertu Edwardsovi za spolupráci na výzkumu metody umělého oplodnění (IVF) je skandál. Mluví britské společnosti SPUC, Anthony Ozimic, k tomu poznamenal: „Umělé oplodnění je možné pouze proto, že tím začíná lidský život. Ale metoda IVF je toho zneužitím, protože podrobuje lidská embrya testování a diskriminaci, zmrazování a uskladňování, poškozování a smrti!“

Při experimentech této metody bylo zahubeno velké množství embryí. Jen v Británii se jednalo v letech 1991-2005 o více než 2

miliony embryí, která byla zničena, zmrazena, potrácena nebo zneužita k destruktivním experimentům – takové „pokusy“ jsou srovnatelné s tím, co dělali nacisté v koncentracích! Metoda umožňuje vyhledávat a zabíjet postižené děti v embryonálním stadiu! Naše společnost by neměla schvalovat právní ani „vědecké“ postupy, zaměřené na zabití postižených, řekl Ozimic.

Umělé oplodnění ve skutečnosti neřeší problémy s neplodností, pouze je obchází. Je to rozsáhlý experiment, který poškozují a ničí lidské životy. Nedávné studie ukázaly, že děti narozené pomocí této metody se častěji rodí s vrozeným vývojovým postižením.

Udělení Nobelovy ceny profesoru Edwardsovi za podporu zneužívání lidských zárodků metodou IVF je urážkou lidské důstojnosti a výsměchem společnosti, zejména lidí s postižením! (spuc)

*Ještě dodejme, že polská biskupská konference rozhodla, že kdo z poslanců bude hlasovat pro zákonné schválení této metody, bude exkomunikován.*

*Váš farář Josef Prchal*

## FARNÍ CHARITA

### Tříkrálová sbírka

6. ledna opět začali v ulicích našeho města chodit koledníci Tříkrálové sbírky K+M+B. Koledovali i v Horšově, Nové Vsi a Horním Metelsku.

Při koledování se vystřídalo 45 dětí a 17 vedoucích. O zázemí a občerstvení pečovaly 4 maminky.

V sobotu 8. ledna jsme koledování v Horšovském Týně skončili a začali jsme koledovat v okolních obcích: Semošice, Semněvice /Pocínovice, Šlovice/, Srby /Poříčice/, Miřkov.

Mnoho lidí již na koledníky čekali a někteří na ně volali, aby neminuli jejich byt či dům. A ti kteří jim neotevřeli? Kéž by přišli chtěli zažít radost z návštěvy koledníků a z obdarování potřebných, těch kteří jsou na tom opravdu špatně.

*farní charita*

Budeme rádi za pomoc při Tříkrálové sbírce, ale i za radu, jak lépe sbírku realizovat a využít.



## Přehled o výsledcích a využití 3KS



2006	26 546,-
2007	18 235,-
2008	40 044,-
- podpora projektu Domova sv. Zdislavy pro matky s dětmi v tísní v Havlovicích	
- podpora terénní sociální služby Domažlice	
- adopce na dálku	
2009	43 080,-
- podpora projektu Chráněné bydlení Meclov	- adopce na dálku
- podpora dětí ze sociálně slabých rodin	
2010	40 428,-
- podpora projektu Chráněné bydlení Meclov	- podpora terénní sociální služby Domažlice
- podpora dětí ze sociálně slabých rodin	
2011	46 905,-
- podpora projektu Domova sv. Zdislavy pro matky s dětmi v tísní v Pavlovicích	
- podpora dětí ze sociálně slabých rodin	

*Mgr. Jana Tomášková*

## EVANGELICKÁ CÍRKEV METHODISTICKÁ

### Co se s námi stane, když přijmeme Ježíše za svého osobního Zachránce?

Minule jsem Vám slíbil intimní téma, tak ho tady máte... Co se v nás tedy odehraje, když uvěříme, že Ježíš byl tím, za kterého se pokládá? Co to s námi udělá, když toto pro sebe přijmeme, že i za nás osobně zemřel na kříži?

Na jedné straně nic. Zůstanete dále stármoucími lidmi, kterým se nevyhýbají nemoci (duševní i fyzické), neštěstí a tragédie (v práci i v rodině), ale hlavně zůstaneme stále nedokonalými lidmi se všemi sklony ke zlému (v myšlení, mluvení i jednání). To je poctivě přiznat.

*Pokračování na str. 10*

Ovšem na straně druhé se stane všechno. Konkrétně, stanete se duchovně novými lidmi. A to především z pohledu Božího (od Něj na nás), ale i v nás samých a našich vztazích (v nás směrem k druhým). Jak to mohu takto tvrdit? Nejen že to říkají Pisma potvrzená svými vyznávači, ale především nám to říká naše nitro. A to my připadá nejdůležitější na celé věci. Křesťanství totiž ve své nejhlubší podstatě není o plnění nějakých ctihodných a jistě správných požadavků. Právě křesťanství je o osobním vztahu s Bohem, který ve mně bydlí a se kterým mám důvěrný, osobní vztah. Jak? Díky Jeho svatého Ducha, jak už jste jistě někde slyšeli. Křesťanství je tedy o vnitřním novém životě, který fouká, působí, usměřuje a vede, a to z našeho srdce směrem ven. Do mých projevů a vztahů. Z tohoto pohledu jsou tedy těmi nejskutečnějšími kostely takto znovuzrození lidé.

V Kristu člověk totiž od Boha přijímá nejen odpuštění (za to že žil bez Boha) a smíření (se svým Stvořitelem), ale také dar Ducha svatého (abys nebyl sám) a synovství (abys věděl komu patříš).

Tolik ode mě na toto téma. Jak se ovšem vyrovnat se schizofrenií, paradoxem, vnitřním rozporům, který jsme zmínili na začátku? Na jedné straně se nezmění nic, na druhé všechno? To není, přiznávám, jednoduchá otázka. Naopak, zdá se, že patří k těm nejsložitějším. Přesto bych se s trochou dávkou odvahy a drzosti pokusil nabídnout jednu z mnoha odpovědí, které (jakž-takž) do sebe zapadají. Mám totiž za to, že na těch věcech neměnicích se rostou ty, co se změnili. Například na mém stále více bolestí protkaném životě vzhlížím k Tomu, který touto bolestí také prošel (abych mu byl stále více podobný) a pomáhal touto cestou projít své nejbližší. To je veliký generační i lidský úkol! To však nekončí.

Touto věrností svému příběhu jistě plněm zklamání, ztrát, ale i darů a radostí se připravuji na ten život skutečnější, na který mě má ten současný plně vybavit. Nemám jiný výraz, než to trošičku zprofanované slůvko nebe. Ano, nebe bude skutečnější (barevnější a hmotnější), než barvy a vůně světa současného.

Chcete vědět, jaké to tam bude? Tak pokud o to stojíte, rád Vám o nebi napíšu příště. Jen mi to nedá prozradit - je skvělé! A je připravené pro každého z nás.

**Jiří Kantor**  
(pomocný kazatel)

### Pozvání: Přednášky pro veřejnost

(vždy od 18:00 hodin):

- 26.1. Máme své strážné anděly?
- 23.2. Proč je neděle pro křesťany vyjimečný den?
- 23.3. Pár slov o radosti...

Nedělní bohoslužby (vždy od 10:00

hodin): 30.1., 20.2., 13.3.

Přednáší a káže Jiří Kantor. 13.3. ale návštěva z Domažlic: p. Pavel Faul.

**Bližší informace:**  
[www.ecmhtyn.estranky.cz](http://www.ecmhtyn.estranky.cz)

## Z HISTORIE

### Z pedagogických zkušeností pěti učitelských generací ...XXIV. část

Motto: „Moudrý a dobrý kantor vždy řídí se dávnými i nedávnými zkušenostmi čtených předchůdců svých...“ J.A.K.

Moji milí čtenáři. Právě když jsem připravoval toto pokračování svého seriálu o českém školství, byly zveřejněny další, pro nás nesmírně neradostné výsledky mezinárodního průzkumu „výsledků“ současného stavu vzdělání a „úrovně“ škol. Zároveň s tímto sdělením v tisku, proběhly i v rozhlasových a televizních „šotech“ poměrně neradostné, skoro chmurné úvahy o současnosti a nejbližších „vyhlídkách“ naší přítomné školské soustavy i struktury. Jeden z našich nejschopnějších pedagogů (Prof. Dr. P.P.) velmi správně konstatoval, že ihned v revolučních letech 89-90 se naši vedoucí politici a rovněž pedagogové „zřekli“ více než pültisícileté celým světem uznávané i využívané slavné české vzdělávací tradice, aby se začali „zálibně ohlížet po školství americkém“ které dávno tone v nejistotách, rozporech a zásadních problémech...“ Větší část nemilých a zatím jen velmi nepřesně měřitelných důsledků tohoto „zálibného ohlížení“ se u nás už projevila, projevuje – a ve větších a větších důsledcích se teprve projevovat začne...

Velice dobře a zřetelně si vzpomínám, jak pro nás Čechy počátkem 60. let minulého století „nečekaně a překvapivě objevili“ moderní dílo našeho světového pedagoga Jana Amose Komenského (1592 – 1670) sovětské „nejpokrokovější pedagogové“ (soudobí citát) – a začali v ruštině vydávat obsažné svazky jeho závažných knih (!) Možná se brzy dočkáme podobného „překvapivého nečekaného objevu“, J. A. K. také z Ameriky kde jsou mezi „nejpokrokovějšími pedagogy“ také už jeho obdivovatelé.

Jen aby potom nebylo příliš pozdě na dodatečné překlady Čecha J. A. K. z anglických překladů – a reformu (kolikátou už), českého školství podle jeho skvělých rad...

Jako ve skoro všech pokračováních tohoto svého pedagogického seriálu, se také dnes v závěru dovolávám svého předka J. Ev. K. z roku 1793: „... vždyť přec žádný vskutku dobrý a své práce poctivě dbalý kantor nemůže přidržovati se pouze a jen poznávání svého vlastního, aniž toliko metod svých vlastních. Jeť totiž navýsost potřebí srovnávatí neustále práci svou s ovocem mnohaletých a přechetných zkušeností – i chyb těmito zkušenostmi přidržovati se u početných předchůdcův, anobrž už také vrstevníkův svých...(!)“

**Mgr. Jan Prokop Holý, Hostouň**

### Jak jsem pracoval v Okresním archivu Domažlice se sídlem v Horšovském Týně

(4. pokračování)

Pondělí 26. srpna 1968

Čtyři sovětské důstojníky v dlouhých pláštěnkách chodí v Horšovském Týně po náměstí a snaží se navázat spojení s místními orgány. Ale na radnici a podnikovém ředitelství Jednoty je přivítala jen zavřená vrata. V 9 hodin dopoledne se na protest proti okupaci rozezněly na 15 minut sirény a zvony. Někteří lidé plakali. Uši nám z toho rámusu ještě brní, když zase houká sanitka a jede ke zvonici u zámku, kde se utrhlo srdce starého zvonu a zranilo pana Hronka. Před 11 hodinou náhle přijely k radnici a ředitelství Jednoty obměněné transportéry. Kulometry s pásy ostrých nábojů nám míří do oken. Vojáci v hnědozelených uniformách s přilbami na hlavách a se samopaly a lehkými kulometry obkličující budovu, vbíhají na dvůr a běží po schodech do kanceláří Jednoty. Hledají zbraně v psacích stolech, ve skříních a prohlízejí si nedůvěřivě kancelářskou techniku. Když jdou kolem zavřených dveří okresního archivu, ptá se důstojník, co tam je? Zaměstnankyně Jednoty mu odpovídá, že tam je archiv. Nevyžaduje vstup a odchází. Vrata do radnice byla zavřená, ale zrádce ukázal okupantům cestu z Lobkovicovy ulice. Vojáci vpadli do budovy zezadu a samopaly ohrožovali předsedu městského národního výboru Václava Vrba a jeho spolupracovníky. Důstojník strašně křičel, chtěl vodu a hledal zbraně. Za hodinu obě přepadová komanda odjela. Žádné zbraně nenalezla! Podobné prohlídky byly provedeny Domažlicích na ONV, poště a sekretariátu OV KSČ. Nedůvěřivým vojákům byly podezřelí i skládací deštníky a jejich majitelé jim je museli rozevřít. Na sekretariátu způsobili škodu násilným otevíráním skříní. Velitel zásahu zato potrestal jednoho vojáka 15 denním vězením v zemljance.

Úterý 27. srpna

Ráno se dovídáme, že jednání v Moskvě skončila a naše delegace v čele s prezidentem Ludvíkem Svobodou se vrací. Cítíme radostné uvolnění. V Horšovském Týně i v Domažlicích bijí do očí nápisy a plakáty proti okupantům. V 9 hodin dopoledne se opět rozezněly sirény a zvony na protest proti okupaci. Čekáme netrpělivě na výsledek jednání v Moskvě, průtahy s jeho oznámením nevěstí nic dobrého. V Týnských hájích nás zastavují sovětské vojáky a dávají nám letáky s prohlášením TASS (sovětská tisková agentura) a moskevskou „Pravdu“. Dopoledne se konečně dovídáme výsledky jednání v Moskvě z prohlášení vlády, projevu prezidenta L. Svobody a A. Dubčeka. Všichni jsme smutní, protože tyto výsledky (zejména „dočasná“ okupace naší republiky) nezaručují plnou suverenitu našeho státu. Žádáme okamžitý odchod okupačních vojsk z ČSSR.

**Pokračování na str. 11**

## Pokračování ze str. 10

Středa 28. srpna

V Týnských hájích jsou pořád stany a bojová technika okupantů. Na pravé straně je dlouhá kolona aut, snad připravená k odjezdu. Mnozí se protesty proti výsledkům jednání v Moskvě. V okresním archivu shromažďujeme všechny dokumenty na tuto těžkou dobu.

Čtvrtek 29. srpna

Úroda je ohrožena deštivým počasím. Obilí asi zhnije. V Horšovském Týně a Domažlicích je klid. Déšť smývá nápisy: „Hlídalí jsme Západ a Východ nás napadl!“, „Otcové osvoboditelé, synové uchvatitelé!“ a „Kdo zradí, zemře!“ Lidé se těžce smiřují s moskevským protokolem, který byl přijat pod mimořádně hrubým nátlakem SSSR. Život se začíná normalizovat. Rozhlas oznámil, že okupanti umlčeli vysíláče Severní a Jižní Morava. Objevují se učitelé a připravují začátek nového školního roku. Rozbitý rozcestník na křižovatce u zámku v Horšovském Týně ukazuje okupantům cestu – Moskva 2000 km.

Rusové rozdávají brožurky o kontrarevoluci u nás, které pranýřují Literární listy, Reportéra a Mladou frontu.

Pokračování příště

Stanislav Gryc

## Ještě (nejen) k Svaté Anně Na Vršíčku

Jak dopadne kostel po zimě? Tak zněla poznámka v D. deníku, která se týkala kostela Sv. Anny v H. Týně. (Už se tam zase dělá!) Následně se v Domažlickém deníku ozval i kastelán zdejšího zámku, pan Rosendorfský. A měl pravdu. S opravami památek, a hlavně kostelů to vůbec není jednoduché. A ještě v jednom s ním zásadně souhlasím. Opravit památku - zvláště osamocený kostelík a kapli je jistě záslužné. Ale kdo ji bude hlídat a starat se o ni? Když kdysi mecenáš - ať už šlechtic či příslušník církve postavili či zabezpečili nějaký objekt, postavili vedle hájovnu či jiný domek, jehož obyvatel měl mimo i jiné za úkol se o kostel i kapli starat. K tomu měl pole či lesík...Ale v současnosti? Bohužel, neexistuje nic a nikdo, kdo by toto dokázal zajistit. Další velká díra v zákonech! A na závěr: velmi bych chtěla upřímně a s úctou poděkovat právě panu Rosendorfskému - současnému horšovotýnskému kastelánovi. Nejen, že ze zámku a hradu v H. Týně udělal památku skutečného evropského významu (škoda, že je Praha tak daleko), ale díky mu patří i za to, jak se stará o okolní kostely - Horšov, Semněvice aj. Ví o tom třeba pražský arcibiskup? A jak hodlá pomoci? (Nejen chlebem, ale i nejen vírou, živ jest člověk!) Vždyť to kdysi byla oblast, kterou jeho instituce spravovala!

Marie Špačková

## (Nejen) Horšovotýnské jedničky a šestky - část 1. Nechval Zbyněk z Osvračína 1331

Nedaleko místa, kde se stéká Zubřina a Dravý potok, rozkládá se lidnatá zemědělská ves Osvračín. Kdysi byli zdejší sedláci poddaní držitele hradku, který se tyčil nedaleko vsi na Zámeckém vrchu (co se z něho dalo vykopat, vykopat Zdeněk Procházka a spol. na počátku 21. století). Zdislav z Osvračína se připomíná k roku 1289 (vládl král Václav II. Přemyslovec, syn nešťastného Přemysla Otakara II.) Zdislav nebyl asi žádný chudák, prý dokonce půjčoval české královské komoře ("jakémusi ministrestvu financí "Českého království), a to i v době, kdy už tu vládl manžel Přemyslovny Elišky, Jan Lucemburský). Zá půjčky pak získávali tyto lidé i zajímavá "zaměstnání", když ne pro sebe, tedy alespoň pro své potomky či příbuzné. V roce 1331 se stal purkrabím (správcem, kastelánem - p(b)urg - hrad) Horšovského Týna, syn Zdislava, Zbyněk z Osvračína. Týn byl tehdy poddanským městem pražských biskupů, tím byl v letech 1304 - 1343 Jan IV. z Dražic. Nebyl to post jen tak ledajaký. Nejenže spravoval mocný hrad (falz - dvě věže, vzácná kaple), ale desátky přicházely i z nejméně padesáti far v širokém okolí. Jeho spolupracovníkem či spíše nezávislým kolegou byl i arcijáhen. Ten měl dozor i nad kněžím, a to jak po stránce ekonomické, tak i etické. Tyto "posty" pak už ve středověku často získávali i "nelegitimní" potomci panovníků. A v době, kdy na hradě H. Týn byl purkrabím Zbyněk z Osvračína, sdílel s ním svůj post arcijáhna prý i levoboček samotného krále Jana Lucemburského, Mikuláš.

Na Velkém předměstí, v okolí tehdejšího kostela P. Marie (dnes Sv. Apolinář) se rozkládal arcijáhenský dvůr (přenesený z Horšova). za řekou - brod? můstek? pak opevněné městečko a hrad. Tam se konaly trhy, vybírala cla - vedly tudy zemské stezky a na vše dohlížel jednak purkrabí hradu - podléhala mu městská rada, a jednak arcijáhen.

Marie Špačková



MĚSTSKÁ  
KNIHOVNA

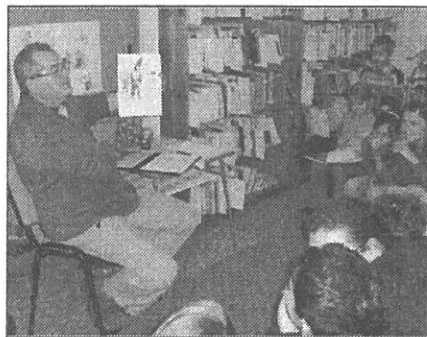
## Co se dělo v Městské knihovně v r. 2010

Knihovnu navštívilo 14 001 lidí a zaregistrovalo se 550 čtenářů z toho 142 dětí do 15 let. Bylo půjčeno 21 268 knih a časopisů a 177 čtenářů využilo meziknihovní výpůjční službu. V prostorách knihovny bylo instalováno 165 výstav k výročí narození významných osobností z oblasti literatury, malířství, divadla, sportu a vědy. Knihovnice uspořádaly 43 vzdělávací a 125 kulturních akcí, kterých se celkem zúčastnilo 2 642 lidí. Možnost kopírování a přístupu na internet využilo 3 458

navštěvníků. Těmito čísly knihovna dokazuje, že má svoje nezastupitelné místo ve městě a že pracovnice knihovny vyvíjí bohatou kulturně výchovnou činnost.

## Děti se stanou ilustrátory

Koncem roku 2010 a začátkem nového roku se ve spolupráci s naším regionálním autorem Ivanem Vičarem uskutečnila výtvarná soutěž o ilustrace k jeho knize „KARA MOR – poslední čaroděj ze země Kúd“. První kolo soutěže bylo ukončeno před Vánoce a zúčastnily se ho děti ze Základních škol v Holýšově, Staňkově a Horšovském Týně, dále děti z výtvarného oboru ZUŠ v Horšovském Týně. Ve středu 22. prosince se od 17 hodin v dětském oddělení knihovny sešlo na 30 dětí a rodičů na příjemném předvánočním posezení, při kterém byly vyhodnoceny nejhezčí ilustrace a zároveň bylo vyhlášeno 2. kolo soutěže. S celkovými výsledky Vás určitě seznámíme.



UZÁVĚRKA  
BŘEZNOVÉHO ČÍSLA  
ZPRAVODAJE  
JE 15. ÚNORA 2011

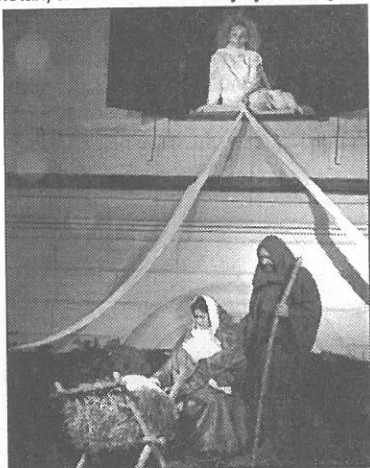
12. února 2011  
SETKÁNÍ OBČANŮ  
NĚMECKÉ  
NÁRODNOSTI  
S HUDBOU  
od 13.30 hodin  
sál MKZ H. Týn

# Z UPLYNULÝCH AKCÍ

## STAROČESKÝ VÁNOČNÍ JARMARK

Tradičně o Zlaté neděli proběhl na náměstí před zámek staročeský jarmark. Pravou vánoční atmosféru navodil hudební doprovodný program v podání folkové skupiny Devítka, skupiny historické hudby Milvus a ZUS H. Týn.

Již patnáctým rokem ožil v Horšovském Týně příběh svaté dvojice Josefa a Marie a narození Ježíše. Za zpěvu koled se v ožvlákném biblickém obraze dějin přišli Jezulátku poklonit koledníci mezi nimiž nechyběli pastýři, andělé, Tři králové či betlémská hvězda. Tuto atraktivní podívanou pro malé i velké diváky, v podání horšovskotýnských ochotníků, pěveckého sboru ZS Horšovský Týn a skupiny historického šermu Samotáři, si ani letos nenechaly ujít desítky lidí.



## NOVOROČNÍ KONCERT

Dne 3. ledna 2011 se uskutečnil v kostele sv. Petra a Pavla Novoroční koncert. V podání Jana Čecha - klavír a Jiřího Bárvy-violoncello, kteří zahráli vybrané skladby od J. S. Bacha.



## SLUHA DVOU PÁNŮ

Divadlo Františka Kreuzmanna z Prahy uvedlo 12. ledna 2011 v kinosále komedii Carla Goldoniho "Sluha dvou pánů", ve které se v hlavní roli vychytralého sluhy Truffaldina představil excelentním výkonem Jan Potměšil. Tato známá komedie se spoustou vtipných scének pobavila všechny přítomné diváky.

**Monika Vidláková**



## LETOŠNÍ EXPOZICI HLÍDAL KOZINA

Zástupci regionálních infocenter, kulturních zařízení, měst a obcí mají za sebou další zdařilou účast na brněnském veletrhu cestovního ruchu Regiontour 2011. Hlavním tématem společné expozice svazku obcí Domažlicka se staly rozhledny, kterých se v regionu nachází hned několik. V expozici byla zřetelná i návaznost těchto turistických cílů na cyklostezky a cyklotrasy. Autorem plastických maket rozhleden byl Igor Šlechta. Návštěvníci brněnského výstaviště si mohli prohlédnout domažlickou věž, Kurzovu věž na Čerchově, rozhledny Rýzmbek, Velký zvon, zbrusu novou rozhlednu na Šibeničním vrchu u Horšovského Týna a nechyběla ani rozhledna Ebene z bavorské strany hranice. Pomyslnou záštitou nad expozicí byl pomník J. S. Koziny. Chodský nádech vnesla do společného stánku tradiční účast krajkářky Elišky Tauberové z Postřekova, malířky keramiky Věry Podestátové



Děkuji touto cestou divadelní skupině historického šermu z Horšovského Týna pod vedením Emanuela Svobody za vzornou reprezentaci nejen Města Horšovský Týn, ale celého domažlického regionu na veletrhu cestovního ruchu v Brně. Velký dík patří studentům SOŠ a SOU Horšovský Týn Petře Kaderové, Magdě Holé, Patriku Sedláčkovi a Eriku Havlovi, kteří zajišťovali v rámci expozice Domažlicka občerstvení a obsluhu pro návštěvníky a hosty.

**Blanka Triščová,**  
Regionální informační centrum




**Leona Císlerová**  
MKZ Horšovský Týn

## POZVÁNKA

V sobotu 12. února proběhne v našem kinosále Západočeská oblastní přehlídka Svazu českých ochotnických divadel Pohárek SČDO, Kandrásék SČDO. Dopoledne budou tradičně soutěžit děti a mládež, odpoledne dospělí ochotníci, kde nebudou chybět členové našeho souboru. Letošní soutěž je rozšířena o hru jednoho herce: vystoupí člen Divadla Dagmar Karlovy Vary Vladimír Benderski se hrou "Tango s Avidanem" a členka spolku divadelních ochotníků Kolár Strašim Marie Robová se hrou "Caesar a Drana". Ke zpestření programu přispěje náš Dětský divadelní soubor pod vedením manželů Lahodových zdramatizovaným příběhem "Malá čarodějnice". Srdečně zveme všechny příznivce ochotnického divadla. Vstup je zdarma.

**Václav Kuneš**



Městské kulturní zařízení  
Horšovský Týn

Divadelní soubor MKZ  
Horšovský Týn

Divadelní studio D1  
Karlovy Vary

Svaz českých divadelních ochotníků  
pořádají

## ZÁPADOČESKÉ OBLASTNÍ PŘEHLÍDKY

monologů a dialogů

<b>KANDRÁSEK SČDO - děti a mládež</b>	<b>od 10.00 hodin</b>
Dramatizace příběhu "Malá čarodějnice"	<b>od 13.00 hodin</b>
(vystoupení mimo soutěž) v podání Dětského DS MKZ H. Týn pod vedením manželů Lahodových	
<b>POHÁREK SČDO - dospělí</b>	<b>od 13.30 hodin</b>
<b>DIVADLO JEDNOHO HERCE</b>	
Vladimír Benderski (Divadlo Dagmar, Karlovy Vary) "Tango s Avidanem" od 15.00 hodin	
Marie Robová (Spolek div. ochotníků Kolár, Strašim) "Caesar a Drama" od 16.30 hodin	

**12. února 2011**  
kinosál Horšovský Týn, vstup volný

Finančně podporuje Ministerstvo kultury ČR a Plzeňský kraj.
PLZEŇSKÝ KRAJ

# KULTURNÍ PŘEHLED

4. února 2011  
Nultá lekce  
Základního kurzu taneční  
a společenské výchovy  
pro mládež

od 18.00 hodin, sál MKZ Horšovský Týn  
pořádá: MKZ Horšovský Týn  
\*\*\*\*\*

11. února 2011  
Sportovní ples

od 20.00 hodin, sál hotelu Šumava  
pořádá: TJ Dynamo, odbor ČSRS  
- sbor cvičitelé  
\*\*\*\*\*

14. - 24. února 2011  
Výstava ZUS

otevřeno:  
po - pá 8.00 - 16.00 hodin  
sál MKZ Horšovský Týn  
pořádá: ZUS Horšovský Týn  
\*\*\*\*\*

12. února 2011

Západočeské oblastní přehlídka Svazu  
českých ochotnických divadel

Soutěž - monologů a dialogů

od 10.00 hod. - "Kandrásek ŠCDO

od 13.00 hod. - "Malá čarodějnice"

- v podání Dětského div. ochot.souboru

pod vedením manželů Lahodových

od 13.30 hod. - Pohárek ŠCDO

Divadlo jednoho herce

od 15.00 hod. - "Tango s Avidanem"

- v podání Vladimíra Benderského

od 16.30 hod. - "Caesar a Drana"

- v podání Marie Robové

Kinosál Horšovský Týn

pořádá: ŠCDO, DOS H. Týn, Div. studio D3

K. Vary a MKZ Horšovský Týn  
\*\*\*\*\*

26. února 2011

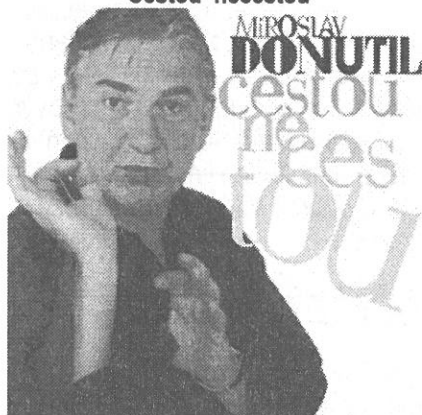
Rybářský ples

od 20.00 hodin, sál hotelu Šumava  
\*\*\*\*\*

10. března 2011

Miroslav Donutil

-Cestou necestou



od 20.00 hodin, kinosál Horšovský Týn  
pořádá: MKZ Horšovský Týn  
**PŘEDPRODEJ VSTUPENĚK  
OD 1. ÚNORA 2011.**  
\*\*\*\*\*

## DĚTSKÝ FILMOVÝ FESTIVAL



S TOMBOLOU **FESTIVAL** každý vyhrává

14. - 17. března 2011

vždy od 16.00 hodin v kinosále Horšovský Týn

pondělí - 14. března Pohádkové pásmo pro nejmenší - ČR

### PÁSMO POHÁDEK O KRTEČKOVÍ

úterý - 15. března Animovaná pohádka - USA dabing 92 minut



### NA VLÁSKU

Nová animovaná hudební komedie plná efektů  
a dobrodružství o dívce, která má konzelině vlasy  
zlaté barvy dlouhé víc než 70 stop.

středa - 16. března Dobrodružný - USA dabing 114 minut



### LETOPISY NARNIE:

### PLAVBA JITŘNÍHO POUTNÍKA

Děti tráví prázdniny u svých příbuzných  
společně se svým nesnesitelným bratrancem.  
Často tu vzpomínají na Narnii a na dobrodružství,  
které tam zažili, když jednoho dne z ničeho nic

ožije obraz loď, který visí v pokoji a oni se skrz něj dostávají zpátky do

čtvrtek - 17. března Animovaná komedie - USA dabing 96 minut

### MEGAMYSL

Nová animovaná komedie od tvůrců Shreka.  
Získá si padouch Megamysl srdce diváků?



### REZERVACE A PŘEDPRODEJ

Regionální informační centrum, 5. května 50, 346 01 Horšovský Týn

Tel: 379 415 151, E-mail: info@mkzht.cz

## POZVÁNKA



TJ Dynamo, odbor ČSRS - sbor cvičitelé  
pořádá pro všechny děti

### Dětský maškarní bál

v sobotu 5. března 2010 od 14.00 hod

..... v sále hotelu Šumava .....

**Srdčně zveme širokou veřejnost!**



TJ Dynamo, odbor ČSRS - sbor cvičitelé  
srdečně zve všechny příznivce dobré zábavy, tance a humoru  
v sobotu 5. března 2011 do sálu hotelu Šumava od 20.00 hodin na

### MAŠKARNÍ DISKOTÉKU

Opět si zatančíme na všechny skvělé písničky, které nám pustí DJ LUBO.  
Na své si přijdou opravdu všichni, neboť hrajeme všechny hudební žánry  
(rock, country, disko, polku, latinu, české hity, písničky na přání atd.)  
A samozřejmě bude probíhat soutěž o nejlepší masky v těchto kategoriích jako  
jsou hromadné masky, jednotlivci a páry či dvojice. Tak neváhejte a připravte si tu  
nejúžasnější všem dech beroucí masku a přijďte se za námi podívat.

### Předprodej a rezervace vstupenek:

Regionální informační centrum, 5. května 50, Horšovský Týn  
tel: 379 415 151, fax: 379 415 152

## FILMOVÉ TIPY

### FOTŘI JSOU LOTŘI

středa 2. února, od 17.00 a 19.30 hodin

Nejhorší věcí v životě Grega Jebala (Ben Stiller) je jeho tchán Jack Byrnes (Robert De Niro). Na to si už za tu dobu, co žije s dcerou bývalého elitního agenta tajných služeb stačil zvyknout. Vztah vzájemně trpěné tolerance přežil fázi seznamování, svatebních příprav, dokonce i vzájemného setkání rodičů Grega a jeho ženy Pam (Teri Polo). Ve třetím díle Jebalovic komediální rodinné kroniky se ovšem schyluje k Velkému třesku. Greg se

### RODINKA

sobota 5. února od 19.30 hodin  
neděle 6. února od 19.30 hodin

Želvičky, rozepsané detektivky, taneční pro dospělé, vražda na pět způsobů, capuccino se šlehačkou a jedno velké stěhování z Ameriky do Čech... to vše a ještě mnohem více prožívají hrdinové v laskavé (rodinné) komedii Rodinka. Soužití několika generací přináší kuriózní situace. Ztřeštěná puberťačka, pěstitel orchidejí na penzi, vášnivý kutil s katastrofálními následky, studentka univerzity třetího věku, které se stále zapalují lýtka, archeolog bez práce a další členové docela normální a přesto krásně praštěné (bláznivé) RODINKY se rádi sejdou za každých okolností u společného stolu, ke kterému se vždy dají přidat další židle... RODINKA, ta pravá, od FAN VAVŘINCOVÉ, autorky legendárního tv seriálu Taková normální rodinka, která si vás získá sympatickými hrdiny a jejich originálním

### TACHO

středa 16. února od 17.00 a 19.30 hodin

Po havárii, při níž se těžce zraní jeho spolujezdec, shání Alexův manažer zoufale náhradníka, protože termín nejdůležitějšího závodu sezóny se neúprosně blíží. Alex chce jet rallye za každou cenu, i přes výslovný zákaz svého lékaře. Závodí už patnáct let, ale nejvyšší stupínek mu vždycky o vlásek unikl. Po osudovém setkání s dívkou se překvapivě rozhodne, že životní závod s ním pojede jako spolujezdec právě ona, zcela nezkušená, ale k vítězství odhodlaná Lucie. Největší Alexův soupeř, Němec Weber, se už vidí jako vítěz. O vítězství sní i slovenský dobrodruh Jožo se svým novým spolujezdcem Julem, kterého zachránil ze spárů mafie. Angličtí závodníci Charlie a Dave také pilně trénují, ovšem na něco úplně jiného než na rallye... Bude mít dramatický závod vůbec vítěze? Vždyť život je přece o každém okamžiku...

### HON NA ČARODĚJNICE

sobota 26. února od 19.30 hodin  
neděle 27. února od 19.30 hodin

Výpravný film vypráví příběh hrdinného křižáka Behmana (Nicolas Cage) a jeho nejbližšího přítele Felsona (Ron Perlman). Po desetiletích boje se vracejí do vlasti, kterou nacházejí zdevastovanou morem. Církevní hodnostáři jsou přesvědčeni, že za katastrofu je odpovědná dívka obviněná z čarodějnictví, a proto dvojici hrdinů rozkáží, aby ji dopravili do vzdáleného kláštera. Zde se má údajná čarodějnice podrobit prastarému rituálu vymítání ďábla. Vydávají se tedy na strastiplnou cestu, která je zkouškou jejich sil a kuráže a během ní odhalí dívčino temné tajemství...

# KINO ÚNOR 2011

Horšovský Týn

2. 2. středa Komédie - USA dabing 98 minut 70,- Kč  
17.00 hodin  
19.30 hodin

## FOTŘI JSOU LOTŘI

Nejhorší věcí v životě Grega Jebala je jeho tchán Jack Byrnes. Na to si už za tu dobu, co žije s dcerou bývalého elitního agenta tajných služeb stačil zvyknout. Že by se konečně sblížili? Alespoň kvůli dětem? Hrají: B. Stiller, R. De Niro, O. Wilson, T. Polo, B. Streisand a další...

Přístupný

5. 2. sobota Komédie - ČR 90 minut 75,- Kč  
6. 2. neděle  
19.30 hodin

## RODINKA

Nová česká rodinná komedie o příhodách z domu, kam se vejdou všichni bez rozdílu věku!  
Hrají: J. Štěpánková, D. Kolářová, J. Hanzlík, P. Forman, L. Vondráčková, L. Vlasáková, Naďa Konvalinková, M. Frösslová, F. Němec, J. A. Náhlavský a další...

Přístupný

9., 12. a 13. 2. Z TECHNICKÝCH DŮVODŮ NEPROMÍTÁME

12. 2. POHÁREK SČDO A KANDRDÁSEK SČDO

16. 2. středa Černá komedie - ČR 108 minut 75,- Kč  
17.00 hodin  
19.30 hodin

## TACHO

TACHO je černá komedie Mirjam Landy o úspěšném automobilovém závodníkovi a jeho osudovém životním závodu. Bez rallye si Alex nedovede svůj život představit a podřizuje jí vše. Hrají: D. Landa, O. Lounová, R. Hrušínský ml., K. Magálová, R. Hrušínský nejml. a další

Přístupný od 12 let

19. 2. sobota Akční thriller - USA titulky 119 minut 75,- Kč  
20. 2. neděle  
19.30 hodin

## ZELENÝ SRŠEŇ

Otec, novinový magnát, zemřel a zanechal synovi své mediální impérium. Pro výčitky, že v životě ničeho nedosáhl se spojí se svým vynálezavým zaměstnancem a začnou bojovat se zločinem. Stává se z něj obávaný bojovník - Zelený sršeň.

Přístupný od 12 let

23. 2. středa Sci-fi - Dobrodružný - USA titulky 126 minut 75,- Kč  
17.00 hodin  
19.30 hodin

## TRON LEGACY

Dobrodružství zasazené do digitálního světa, který je úplně odlišný od čehokoli, co jste již na velkém plátně viděli. V hlavní roli Jeff Bridges.

Přístupný

26. 2. sobota Dobrodružný - Fantasy - USA titulky 95 minut 70,- Kč  
27. 2. neděle  
19.30 hodin

## HON NA ČARODĚJNICE

Dva přátelé se ve 14. století vrací z křížáckých výprav do rodného města, které je zdecimováno morovou epidemií. Dívku obviněnou z čarodějnictví mají rytíři dopravit do opatství pro vymítačské rituály a následný proces. Hrají: N. Cage, R. Perlmanem

Přístupný od 12 let

DĚTSKÝ FILMOVÝ FESTIVAL S TOMBOLOU

VŽDY OD 16.00 HODIN KINOSÁL HORŠOVSKÝ TÝN

14. 3. - PÁSMO POHÁDEK O KRTEČKOVÍ

15. 3. - NA VLÁSKU

16. 3. - LETOPISY NARNIE: PLAVBA JITŘNÍHO POUTNÍKA

17. 3. - MEGAMYSL

každý  
vyhrává

pro  
děti

Změna programu vyhrazena.

Výši vstupného neurčuje provozovatel kina, nýbrž distributor a majitel filmové kopie.

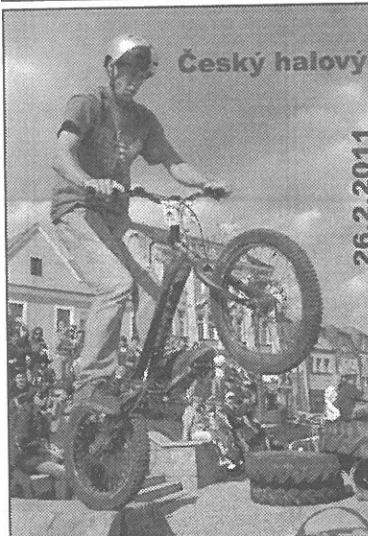
Kontakt a rezervace vstupenek:

KINO tel.: 379 422 404, INFOCENTRUM tel.: 379 415 151, MKZ tel.: 379 422 247

E-mail: kino@mkzht.cz, Internet: www.mkzht.cz/kino

# ZE SPORTU

## TJ Dynamo Cyklotrial Horšovský Týn



Český halový pohár v  
Cyklotrialu

26.2.2011  
Stara základní škola, Horšovský Týn

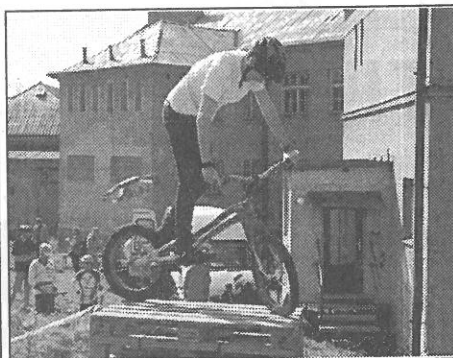
Junior 20' a 26'  
Elite 20' a 26'

### Harmonogram:

9:00 - 10:30 Prezentace  
11:00 Start kvalifikace  
14:00 Semifinále/Finále  
16:30 Vyhlášení výsledků

<http://trial.htyn.cz/chpc>

<http://trial.htyn.cz/chpc>



Petr Šos

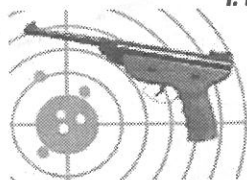
## Občanské sdružení střelci

### V sobotu 15. ledna pořádalo Občanské sdružení Střelci Horšovský Týn

33. ročník Novoročního turnaje ve střelbě ze vzduchových zbraní. Soutěžilo se ve dvou disciplínách. Tou první byla střelba z pušky a pistole na pevný terč a vítězem a majitelem putovního poháru se stal Mgr. Pavel Janský. Druhé místo obsadil Fekiač Dušan a jako třetí byl Popovič Ivan. Ve druhé disciplíně, střelbou na terč, který se otáčí dokola a je tudíž v neustálém pohybu, se vyřazovacím způsobem probojovali do finále Müller Vladimír st. a loňský obhájce titulu Popovič Ivan. Po druhém rozstřelu měl lepší oko I. Popovič a ten si také odnesl domů pěknou cenu s druhým putovním pohárem.

Nálada byla po celou dobu soutěže vynikající a přejme si tuto báječnou atmosféru i pro další ročníky.

I. Popovič



Více na

<http://strelci-os-htyn.webnode.cz>



# Přednášky nejen o zdraví

Zveme vás na pravidelná setkání v prostorách MKZ Horšovský Týn, kde si budeme povídat s Ing. Bělohavem, MUDr. Zdeňkem Šosem a dalšími hosty nejen o zdraví, zdravé výživě, chemizaci potravin, odkyselení těla.

Termíny přednášek: 21. 2., 21. 3., 28. 4., 23. 5., 20. 6. 2011.

**INZERCE - UZÁVĚRKA VŽDY 15. V MĚSÍCI**

**CENÍK:**

1/16 strana 42 x 61 mm...200,-Kč

1/8 strana 88 x 61 mm...400,-Kč

1/4 strana 88 x 127 mm...800,-Kč

1/2 strana 180 x 127 mm...1600,-Kč

CELÁ STRANA 180 x 258 mm...3200,-Kč

**SLEVY:**

12 měsíců = 10%

6 měsíců = 5%

3 měsíce = 3%

INZERÁTY ZASÍLEJTE NA E-MAIL: [zpravodaj@mkzht.cz](mailto:zpravodaj@mkzht.cz). Více informací na tel: 379 415 151.

## JARNÍ SETKÁVÁNÍ

Cyklus 4 sobotních setkání pro ty, kteří chtějí prožít rok 2011 jinak, spokojeněji a jsou ochotni pro to něco udělat. Termíny a témata: 26. 2. Poznat sám sebe cesta ke spokojenosti, 12. 3. Světy uvnitř nás, 26. 3. Já a oni, 9. 4. Odpuštění. Vždy od 16 hodin v prostorách MKZ H. Týn (asi čtyři vyuč. hodiny), 350,-Kč.

**1. Setkání („ochutnávkové“): 26. 2. v prostorách MKZ H. Týn od 16-19.30hod.** Přijďte, „ochutnejte“ a rozhodnete se, zda budete pokračovat. Prosim o přihlášení předem, počet míst je limitován.

Další info a přihlášky na [www.peceodusi.cz](http://www.peceodusi.cz)

Tel.: 379 486 008 [Heroldova.B@seznam.cz](mailto:Heroldova.B@seznam.cz)



1. cena TV Panasonic 19"	2. cena Robotický vysavač Clean Mate CR5	3. cena Domácí kino Panasonic D-D

**HRAJTE O 60 narozeninových CEN!**

Nokia 6700 Classic	Fotaparát Canon 10 MPi	Mikrosystém Philips

a další: Nokia X2, Nokia 7100, potravinové koše, topkoneč Bravo, sendvičovač Bravo, kuchyňské digitální váhy, rychlovarné korvice...

**Od 1. 2. do 15. 3. 2011**

nakupte alespoň za 190,-Kč a vyplňte soutěžní kupón, který si vyzvednete u pokladny. Blíží informace v prodejně a na [www.zkodsusice.cz](http://www.zkodsusice.cz). Zúčastnit se můžete opakovaně po celou dobu trvání soutěže.

Horšovský Týn:

**COOP DISKONT COOP TUTY** \* Sylvánov \* OD Radbuza

Nejlepší volba při prodeji vaší nemovitosti

**EVROPA**  
REALITNÍ KANCELÁŘ  
PLZEŇ

Pro reální poradenství volejte specialistu v Plzeňském kraji.

**AKCE:**

Znalecký posudek a tržní odhad **ZDARMA!**

603 566 370

[mllena.stauberova@rkevropa.cz](mailto:mllena.stauberova@rkevropa.cz)

**STŘECHY ZAKO**

pokryvači - klempíři - tesaři  
montáž sádrokartonu

**POBĚŽOVICE**

Montáž a dodání lehkých plechových krytin ve tvaru tašek

**RUUKKI** **Linco** **BORGA** **HILLE**

Ideální řešení pro Vaši střechu

My to opravdu umíme.

Fotografie realizovaných střeš najdete na:

[www.strechyzako.cz](http://www.strechyzako.cz)

Mob.: +420 723 911 991 - E-mail: [info@strechyzako.cz](mailto:info@strechyzako.cz)

**AUTOSERVIS VOLNÝ**  
email: [info@kvauto.cz](mailto:info@kvauto.cz)  
http://www.kvauto.cz

SPECIALIZOVANÝ SERVIS NA DIAGNOSTIKU MOTORŮ  
A DALŠÍCH EL. SYSTÉMŮ VOZŮ VŠECH ZNAČEK

- servis vozů všech značek - specializace na vozy OPEL
- příprava na TK a emise vč. zajištění
- opravy alternátorů a startérů
- dekarbonizace motorů
- mechanické práce
- laserová geometrie náprav
- prodej náhradních dílů

Pracovní doba: Po - Pá 8.00-12.00 12.30-16.30

Sv. Anna 4, 34601 Horšovský Týn,

tel. 379 422 875, 606 910 362, 737 762 549

**NOVÉ PNEUSERVIS INTERNETOVÉ CENY PNEUMATIK NOVÉ**



# AXEL OPTIK

2x DOMAŽLICE

B. Staška 16 (u pošty)

nově: Rohova 98 (naproti PENNY)

KDYNĚ Náměstí 22

H. TÝN Zdravotní středisko

**POUKAZ v hodnotě**

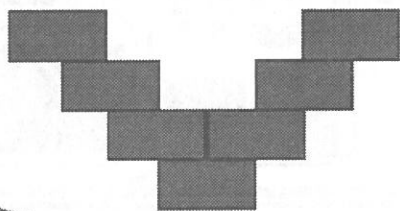
# 200,-Kč

na nákup jednoho páru brýlových  
plastových čoček s antireflexní úpravou, platný v prodejnách Axel Optik

**Vyšetření zraku lékařem také přímo v optice**

Odborně Vás vyšetří MUDr. Sylvia Svatoňová, MUDr. Martin Kacerovský

- domluvte si termín v prodejně Domažlice nebo na tel. 379 722 306 -



## VLČEK - STAVBY S.r.o.

výhled  
na  
zámek

**NOVÉ BYTY V  
HORŠOVSKÉM TÝNĚ**



Domluvte si prohlídku bytů - tel.: 606 676 176

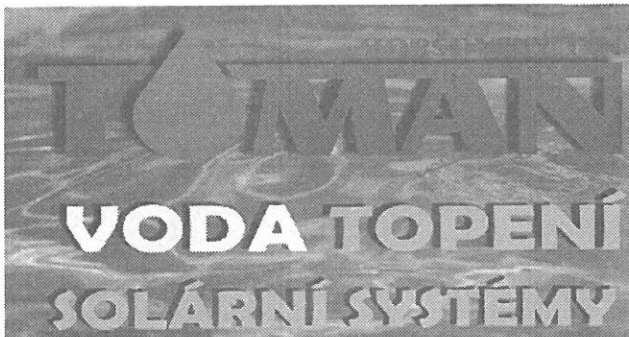
**EKONOMICKÉ BYDLENÍ**



**ŘADOVÉ DOMKY  
V DOMAŽLICÍCH**

**PRODEJ - PRONÁJEM - MOŽNOST SPLÁTEK**

**☎ 606 676 176 - vlcek@htyn.cz**



**TEL.: 607 60 90 74**  
**tovoht@seznam.cz**  
**www.tovoht.cz**  
**ZELENÁ ÚSPORÁM**

**ZEDNICKÉ PRÁCE - OBKLADY A DLAŽBY - SÁDROKARTONY**  
**REKONSTRUKCE KOUPELEN A BYTOVÝCH JADER NA KLÍČ**

### KADERŇNICTVÍ, PEDIKÚRA

**p. Tesařová**  
 \* nové metody  
 prodlužování vlasů,  
 doplnění keratinem  
 \* nové variace pramínků  
 s kamínky, individuálně  
 snímatelné, vhodné pro  
 ženy všeho věku

**p. Praštilová**  
 \* možnost suché  
 i mokré pedikúry



Adresa:

Nádražní 70, Horšovský Týn (v budově STK)

Tel: 379 422 956,

Web: [www.kadernictvitesarova.wz.cz/](http://www.kadernictvitesarova.wz.cz/)

### ZNOVU

### OTEVŘENO

Kadeřnický Salon MMY  
 Horšovský Týn

NOVĚ NABÍZÍME - Brazílský  
 keratin - přírodní narovnění  
 a ozdravení vlasů

Adresa

Marie Mayahová

Fibichova 17, Horšovský Týn

tel.: 774 363 060

najdete nás i na <http://vlasy.htyn.cz>

### SALON HANKA

H. Týn, ul. B. Němcové 51,  
 tel.: 379 42 32 32

### KADERŇNICTVÍ

Hanka VRBOVÁ  
 mobil: 605 519 702

### KOSMETIKA

Božena RADULJEVOVÁ  
 mobil: 606 548 158

### MANIKÚRA,

### PEDIKÚRA,

### GELOVÉ NEHTY

Milada DOLEJŠOVÁ

mobil: 724 335 238

**Hotel Gurmán**

**TRADIČNÍ  
 ČESKÁ KUCHYNĚ**

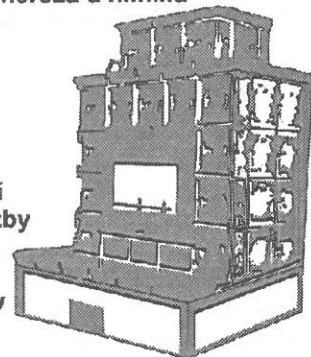
Hotel Gurmán  
 nabízí denní menu  
 za 56,- Kč včetně polévky  
 domácí moučník zdarma

Na Vaši návštěvu se těší kolektiv Hotelu Gurmán  
 nám. Republiky 2, Horšovský Týn,  
 tel.: 379 410 020, 379 410 031

## KAMNA-OBKLADY-BRAUN

**- DOPRODEJ SKLADOVÝCH ZÁSOB - sleva až 50 %**

- krbová a kachlová kamna, krbové vložky
- TEPLOVZDUŠNÉ
- S VODNÍM VÝMĚNÍKEM
- krbová obložení, krbové nářadí
- teplovzdušné rozvody včetně ventilátorů
- materiál pro stavby krbů a kachlových kamen, kování včetně izolačního materiálu (LIAPOR, SILCA)
- sporáky na pevná paliva
- komíny BLK pro všechny druhy paliv
- komínové komponenty z nerez a hliníků
- revize komínů
- kominické práce
- silnostěná kouřovina
- pilinové brikety
- zahradní krby a nábytek
- rošty na grilování
- uhlí a brikety na grilování
- keramické obklady a dlažby
- nářadí pro obkladače
- lepidla, tmely, lišty
- spárovací hmoty, silikony



Prodejní doba: Pondělí, středa, pátek  
 8.00-12.00, 13.00-17.00

**HORŠOVSKÝ TÝN - Domažlická 35**

mobil: 721826760, 602540620, tel./fax: 379423620



Plzeňská 143  
Horšovský Týn

www.auto-sluzby.cz

\* Prodáme i Vaše auto - poplatek za uskutečněný prodej pouze 3.330,-Kč

\* Ihned vykoupíme Vaše auto za pro Vás výhodnou cenu

\* Dovoz kvalitních automobilů dle Vašich požadavků

\* Zimní výprodej skútrů a čtyřkolek Kymco - super dárek, cena dohodu - sleva až 35%

**Autoservis** - kvalitní opravy od A do Z pro osobní auta a dodávky



**AUTOSERVIS**

tel.: 379 423 625  
603 830 514

**AUTOBAZAR**

tel.: 731 909 090  
379 428 366

**AUTODÍLY**

tel.: 379 428 367  
379 830 514

přijďte si pro



**KYMCO MXU 500 ISR**  
silná pracovní čtyřkolka za výjimečnou cenu, nezávislé zavěšení kol, elektricky připojitelný pohon předních kol s uzávěrkou diferenciálu, výkonný navigák



\* ÚVĚRY  
\* RIZIKOVÉ ŽIVOTNÍ POJIŠTĚNÍ  
\* STAVEBNÍ SPOŘENÍ  
\* PENZIJNÍ PŘIPOJIŠTĚNÍ  
\* LIŠKA PLUS  
\* ZAJIŠTĚNÉ FONDY  
\* POSTŽIROVÝ ÚČET,  
ČERVENÉ KONTO  
A SPOTŘEBITELSKÝ ÚVĚR

Od ledna 2011 je znovu otevřena expozitura Českomoravské stavební spořitelny a.s. na Náměstí Republiky 105 /u Staré pošty/ v H. Týně

- obchodní zástupce Anna Elgrová  
Tel. 602 170 325, 379 422 937

\* každé úterý od 12.30 - 16.30 hodin nebo dle dohody



Na těchto základech můžete stavět

## ŘÁDKOVÁ INZERCE

### Realitní kancelář

- Týnské nemovitosti s.r.o. se sídlem Nádražní 75, Horšovský Týn nabízí služby spojené s prodejem či koupí nemovitostí.

Finanční poradenství zdarma.

Telefon:

736 202 120, 724 722 669, 604 453 891

www.tynskenenemovitosti.cz

Čalounictví - zahradní keramika, sošky

Semošice 32

Tel.: 737 939 378

- čalounění, opravy nábytku
- výroba a prodej matrací dle přání
- výroba taburetek (bobiků)
- prodej bytových doplňků a molitanu
- prodej keramických a plastových květináčů

\* únor, březen sleva 10 - 15% na veškeré zboží

www.calounictviblazkova.wz.cz

## Kompletní střechy



ZÁRUKA KVALITY



již od **125,- Kč/m²**

betonová taška s 30-letou zárukou. přijedeme, zaměříme a provedeme kalkulaci NEZAVAZNĚ a ZDARMA ...stačí jen zavolat.

**střechy v roce 2011 za akční ceny roku 2010**

Přijímáme objednávky na rok 2011, s uskladněním ZDARMA do 30.4.2011.

Tel.: 379 410 136, 608 805 608



Krátká 100, Horšovský Týn  
www.klempostav.com  
Po-So: 6,00-19,00h

\* platí pro základní model tašky v šedé barvě bez povrchového nástrčku. Ceny jsou uvedeny bez DPH. Akce platí do 30.1.2011.

### Pronajmeme vlastní nemovitosti:

Areál bývalé STS, Krátká 100, H.Týn

- zámečnická dílna - 450m²
- klempířská dílna - 550m²
- nová skladová hala - 900m²
- popřípadě 2x450m²

Jindřicha Jindřicha 280, H.Týn

- komerční prostor - cca 90m² (souč. prodejna oděvů + zázemí)
- Jindřicha Jindřicha 61, H.Týn
- komerční prostor - cca 130m² (včetně zázemí)

blíže informace: tel.: 379 410 131, mob.: 608 805 610



nám. Republiky 11  
Horšovský Týn  
tel.: 379 422 800  
www.hotel.htyn.cz  
hotel@htyn.cz



Denní MENU 55,- Kč s polévkou

### NABÍZÍME:

- pracovní porady v klidném prostředí s možností ubytování a stravování
- společenské akce na sále s kapacitou až 400 míst s možností občerstvení
- maturitní plesy s možností večeří
- společenské plesy
- 1, 2, 3 a 4 lůžkové pokoje (koupelna, WC, televize)



info@mkzht.cz  
kultura@mkzht.cz  
zpravodaj@mkzht.cz

Zpravodaj vydává: MKZ Horšovský Týn  
Redakce a grafická úprava: Monika Vidláková, 5. května 50, 346 01 Horšovský Týn  
tel.: 379 415 151, fax: 379 415 152, e-mail: zpravodaj@mkzht.cz

Uzávěrka příštího čísla: 15. února 2011

Registrační značka: MKČRE11529

Zpravodaj 3 /2010 vychází 1. března 2011

Zpravodaj najdete také na www.mkzht.cz

Příspěvky z rubriky Názory čtenářů redakce neopravuje. Zveřejněné články nemusí být shodné s názorem redakce.

Tisk: Tiskárna MKS Domažlice  
U nemocnice 358, 344 01 Domažlice  
tel.: 379 722 522, fax: 379 725 852  
e-mail: tiskarna.domazlice@tiscali.cz  
Náklad: 1000 ks